



Haar- und Bartschneide-Set
Cordless hair- and beard trimmer set
Tondeuse pour cheveux et barbe
Haar- en baardtrimmerset
Kit per taglio barba e capelli
Set para corte de pelo y barba
Stříhání vlasů
Zestaw do strzyżenia włosów i zarostu

D Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise
GB Instruction manual & Safety notes
F Mode d'emploi et & Consignes de sécurité importantes
NL Gebruiksaanwijzing & Veiligheidsvoorschriften
I Manuale delle istruzioni e indicazioni per la sicurezza
E Instrucciones de uso & Normas de seguridad
CZ Návod k obsluze & bezpečnostní pokyny
PL Instrukcja obsługi i zasady bezpieczeństwa

Beschreibung



- 1 Schnittlängenskala
- 2 Schnittlängenaufsatz
- 3 Funktionswahlschalter
- 4 Schnittlängenanzeige
- 5 Schnittlängenregler
- 6 Anschlußbuchse
- 7 Ladekontrollleuchte
- 8 EIN/AUS Schalter



Zubehör: Netz-/Ladeadapter, Schere, Kamm, Reisebeutel, Reinigungsbürstchen, Reinigungs-Pflegeöl.

Lieferumfang



- Haarschneider mit Schnittlängenaufsatz
- Netz-/Ladegerät (mit Anschlusskabel)
- Zubehör: Reisebeutel, Schere, Kamm, Reinigungsbürstchen, Reinigungs-/Pflegeöl
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Haar-/Bartschneider:

Modell: HC 0274


Akku: 2x Ni-MH (AA) 1.2V 600mAh

Input: 3.6V  1000mA 

Netz-/Ladeadapter:

Modell: LW-0361000EU, YuYao-Langwei

Input: 100-240V~ 50/60Hz

Output: 3.6V  1000mA

Schutzklasse II

Der Netz-/Ladeadapter ist GS-geprüft
und entspricht den CE-Richtlinien

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum Schneiden von menschlichen Kopf- und Barthaaren im privaten Haushalt geeignet. Es ist nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Bedienungsanleitung

ung verwendet werden. Beachten Sie die Hinweise bezüglich Bedienung und Sicherheit in dieser Bedienungsanleitung. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung entstehen, ist die Haftung ausgeschlossen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bedeutung der Symbole:



Achtung! Stromschlaggefahr



Achtung! Verletzungsgefahr und/oder Sachschaden



Achtung! Nicht in der Nähe von Wasser benutzen

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, machen Sie sich bitte sorgfältig mit der Bedienungsanleitung vertraut. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung unbedingt zum späteren Nachschlagen auf. Bewahren Sie Garantiekarte, Kassenbon und nach Möglichkeit den Verpackungskarton auf! Bei Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte auch die Bedienungsanleitung weiter.

- Schließen Sie den Netz-/Ladeadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen.

- Verwenden Sie den Netz-/Ladeadapter nicht zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem. Dafür ist es nicht vorgesehen und dies kann Brandgefahr verursachen.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel des Netz-/Ladeadapters so, dass niemand daran ziehen und dass es nicht zur Stolperfalle werden kann. Das Anschlusskabel darf nicht durch scharfe Kanten oder durch Berührung mit heißen Stellen beschädigt werden. Sie darf nie mit Nässe und Feuchtigkeit Kontakt haben. Bei Beschädigung des Anschlusskabels besteht Kurzschlussgefahr und somit auch die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.
- Als zusätzlicher Schutz vor Gefahren durch elektrischen Strom wird der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD/FI) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30mA im Haushaltsstromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektro-Installateur um Rat.



Achtung! Den Haar-/Bartschneider und Netz-/Ladeadapter nicht verwenden wenn:

- Der Haar-/Bartschneider oder der Netz-/Ladeadapter heruntergefallen ist und/oder sichtbare Schäden am Gehäuse oder an dem Anschlusskabel hat.
- Der Haar-/Bartschneider oder der Netz-/Ladeadapter Funktionsstörungen aufweisen.
- Sollte der Netz-/Ladeadapter oder dessen Anschlußleitung beschädigt sein, muss der Netz-/Ladeadapter ausgetauscht werden. Beschädigungen am Netz-/Ladead-

apter oder dessen Anschlußkabel dürfen nicht repariert werden, um die Gefährdung von Personen und Beschädigung der Geräte zu vermeiden.

Für alle Reparaturen wenden Sie sich bitte an die angegebene Servicestelle.



Achtung! Ein Elektrogerät ist kein Kinderspielzeug.


Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Klären Sie Ihre Kinder über Gefahren, die im Zusammenhang mit elektrischen Geräten entstehen können auf:

- Gefahr durch sich bewegende Geräteteile wie Messer, Klingen, etc.
- Gefahr durch elektrischen Strom
- Gefahr durch heiße Geräteteile
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Auch das Anschlusskabel des Netz-/Ladeadapters muss für Kinder unerreichbar sein. Sie könnten das Gerät daran herunterziehen und sich verletzen.

- Wählen Sie den Aufbewahrungsort Ihres Gerätes so, dass Kinder und o. g. Personen keinen Zugriff auf das Gerät haben.
- Zur Sicherheit keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder oder Tiere erreichbar liegen lassen.



Achtung Stromschlaggefahr! Der Haar-/Bartschneider sowie der Netz-/Ladeadapter und dessen Anschlusskabel dürfen auf keinen Fall mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

- Tauchen Sie den Haar-/Bartschneider, den Netz-/Ladeadapter oder dessen Anschlußkabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen noch zu einem anderen Zweck.
- Benutzen Sie den Haar-/Bartschneider nicht in der Nähe eines Waschbeckens oder einer Badewanne, damit er nicht hinein fallen kann. 
- Berühren Sie Haar-/Bartschneider oder den Netz-/Ladeadapter nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Legen Sie den Haar-/Bartschneider nicht auf feuchten Untergrund.
- Verwenden Sie den Haar-/Bartschneider oder den Netz-/Ladeadapter nicht im Freien.
- Sollte der Netz-/Ladeadapter, dessen Anschlußkabel (oder der Haar-/Bartschneider beim Laden) feucht oder nass geworden sein, ziehen Sie sofort den Netz-/Ladeadapter aus der Steckdose. Greifen Sie nie in

Wasser, solange das Netz-/Ladeadapter nicht aus der Steckdose gezogen ist! Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!


• **Ziehen Sie den Netz-/Ladeadapter aus der Steckdose,**


- wenn Sie diesen nicht zum Laden oder zum Betrieb benötigen,
- wenn während des Ladens oder des Betriebes Störungen auftreten,

weil auch im ausgeschalteten Betrieb Teile eines elektrischen Gerätes unter Spannung stehen können.

- Um den Netz-/Ladeadapter einzustecken, immer direkt am Gehäuse, nicht an dem Anschlusskabel anfassen, um Schäden an dem Anschlusskabel zu vermeiden.
- Den Netz-/Ladeadapter niemals an dem Anschlusskabel tragen, das Anschlusskabel nicht knicken und nicht um den Netz-/Ladeadapter wickeln. Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Anschlusskabel beschädigt ist.

Sicherheitshinweise zum Gebrauch:

 **Achtung Verletzungsgefahr!**
Der Haar-/Bartschneider hat eine scharfe Klinge. Gehen Sie bei der Anwendung daher grundsätzlich besonders vorsichtig vor um die Risiken von Verletzungen zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt!

 **Achtung Brandgefahr!** Legen Sie den Haar-/Bart-

schneider weder auf oder neben einer Hitzequelle, wie einem heißen Ofen, Heizung oder Herd ab.

- Halten Sie den Haar-/Bartschneider und den Netz-/Ladeadapter sowie dessen Anschlusskabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, sowie Feuchtigkeit, scharfen Kanten etc. fern, um Beschädigung zu vermeiden.
- Schalten Sie den Haar-/Bartschneider immer aus, wenn Sie diesen nicht benutzen, selbst wenn es nur für einen Moment ist.
- Verwenden Sie nur das Original Ladegerät mit dem Haar-/Bartschneider, um Risiken von Verletzung und Schaden am Gerät zu vermeiden.

Sicherheitshinweise zum Akku:

- Aus Sicherheitsgründen niemals den Akku laden, wenn die Temperatur unter 0°C oder über 40°C liegt. Diese Umgebungstemperaturen sollten während des Ladevorgangs weder unterschritten noch überschritten werden, um Brand und Explosionsgefahren zu vermeiden.
- Den Akku nicht bei direkter Sonneneinstrahlung oder länger als 48 Stunden aufladen. Es besteht Explosions- und Überhitzungsgefahr.

Vor dem ersten Gebrauch

- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
Bei Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die angegebene Servicestelle.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien.
- Der Haar-/Bartscneider wurde bei der Produktion sorgfältig geprüft. Mögliche Faserreste an dem neuen Gerät stammen lediglich vom Funktionstest.
- Laden Sie den Akku.

Akku aufladen

Der Haar-/Bartscneider muss zum Aufladen ausgeschaltet sein.

- Schließen Sie den Netz-/Ladeadapter an einer Steckdose an und verbinden Sie das Anschlußkabel mit dem Haar-/Bartscneider. Jetzt beginnt der Ladevorgang des Akkus und die Ladekontrollleuchte leuchtet rot.
- Wenn die Ladekontrollleuchte grün leuchtet ist der Akku vollständig aufgeladen (i.d.R. nach ca. max. 6 Std.) und für ca. 30-40 Minuten kabellos betriebsbereit.
- Beim ersten Ladevorgang muss der Akku mindestens 12 Stunden aufgeladen werden, damit dieser seine volle Kapazität aufbauen kann.
- Laden Sie den Akku regelmäßig, spätestens jedoch, wenn der Haar-/Bartscneider aufgrund mangelnder Akkuleistung selbstständig ausgeht.
Wenn der Akku leer ist und nicht geladen wird, kann es zu einer „Tiefentladung“ und Schädigung des Akkus kommen, so dass die Kapazität dann stark reduziert sein kann.

Schnittlängenaufsatz

- Bei diesem Modell kann die Schnittlänge ganz einfach und komfortabel durch Drehen des Schnittlängenreglers eingestellt werden.
- Die Schnittlänge kann in 24 Stufen von ca. 3 – 15mm eingestellt werden
Die eingestellte Schnittlängstufe sehen Sie in der Schnittlängenanzeige, die eingestellte Schnittlänge in mm kann an der seitlichen Schnittlängenskala abgelesen werden.

Hinweis: Die Schnittlängenangaben sind Circa-Werte zur Orientierung. Die effektive Schnittlänge wird meist etwas abweichend ausfallen, da diese von mehreren Faktoren abhängt, wie zum Beispiel der Haarstärke, der Wuchsrichtung der Haare, sowie der Schnittführung und dem Anpressdruck des Haar-/Bartscneider, usw..

Sie können den Schnittlängenaufsatz bei Bedarf auch komplett entfernen. Zum einen um die Haare nahezu vollständig zu kürzen, um Konturen/Muster zu schneiden oder zur Reinigung des Scherkopfes.

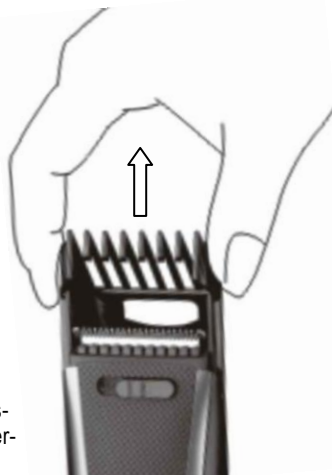
Gehen Sie dazu wie folgt vor:

Entfernen des Schnittlängenaufsatzes

- Stellen Sie den Schnittlängenaufsatz auf die maximale Schnittlänge, durch Drehen des Schnittlängenreglers auf Stufe 24. In dieser Position lässt sich der Schnittlängenaufsatz nun von dem Scherkopf entfernen.
- Ziehen Sie den Schnittlängenaufsatz nun vorsichtig nach oben ab, bis sich dieser vollständig vom Scherkopf löst.



Achtung! Drücken Sie beim Abziehen nicht zu stark auf die seitlichen Führungsschienen des Schnittlängenaufsatzes. Bei zu starkem Druck können diese leicht brechen, wenn sich der Schnittlängenaufsatz vom Scherkopf löst und die Führungsschienen nicht mehr in den Aussparungen des Scherkopfes eingeschoben sind.



Anbringen des Schnittlängenaufsatzes

- Um den Schnittlängenaufsatz wieder auf dem Scherkopf anzubringen, schieben Sie die beiden Führungsschienen des Schnittlängenaufsatzes in die Aussparungen an dem Scherkopf und schieben Sie den Schnittlängenaufsatz langsam auf, bis dieser wieder in dem Scherkopf einrastet. Vergewissern Sie sich, dass sich beide Führungsschienen in den dafür vorgesehenen Aussparungen des Scherkopfes befinden und der Schnittlängenaufsatz eingerastet ist, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Ausdünnfunktion

Neben dem Schneiden von Kopf- und Barthaaren, kann das Gerät auch zum „Ausdünnen“ von Kopfharen verwendet werden. Durch Umstellen des Funktionswahlschalters kann zwischen „Schneiden“ und „Ausdünnen“ ausgewählt werden.

- Funktionswahlschalter nach rechts = Ausdünnfunktion (Thin)
- Funktionswahlschalter nach links = Scheidefunktion (Cut)

Tipps für Anfänger

Zum Haarschneiden ist etwas Praxis erforderlich.

- Führen Sie den Haar-/Bartschneider bei einem Einheitsschnitt niemals schnell durch die Haare. Das Gerät funktioniert am besten durch langsames, gleichmäßiges Schieben durch die Haare entlang des Kopfes.
- Kämmen Sie die Haare in regelmäßigen Abständen durch, um bereits geschnittene Haarspitzen zu entfernen. Dabei stellen Sie fest, ob Sie das Haar gleichmäßig geschnitten haben. Bei Bedarf unregelmäßige Stellen nachbearbeiten. Damit Sie sich an die Schnittlänge jeder Einstellung gewöhnen können, empfiehlt es sich, das Haar am Anfang nicht zu kurz zu schneiden.
- Entfernen Sie während der Anwendung ggf. die abgeschnittenen Haarreste aus dem Schnittlängenaufsatz, durch pusten oder mit dem Reinigungsbürstchen

Anwendung des Haar-/Bartschneiders



Achtung Stromschlaggefahr! Benutzen Sie den Haar-/Bartschneider nicht in der Nähe der Badewanne oder des Waschbeckens! Tauchen Sie den Haar-/Bartschneider, das Netzteil und dessen Anschlusskabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass kein Wasser darüber läuft. Eindringen von Feuchtigkeit in elektrische Geräte führt zu Schäden am Gerät und verursacht Kurzschluss und Stromschlaggefahr!



Achtung Verletzungsgefahr! Das Gerät hat eine scharfe Klinge. Gehen Sie bei der Anwendung daher grundsätzlich besonders vorsichtig vor, um die Risiken von Verletzungen zu vermeiden.

Dieses Gerät kann sowohl kabellos, als auch mit Kabel verwendet werden.

Der Betrieb ohne Kabel erleichtert die Anwendung, da kein Kabel bei der Verwendung des Haar-/Bartschneiders stört.

Vorbereitung:

Wir empfehlen Ihnen, die Haare zuerst zu waschen und dann in handtuchtrockenem Zustand zu schneiden.

- Setzen Sie die Person, deren Haare geschnitten werden soll, auf einen Stuhl, so dass sich der Kopf in richtiger Höhe befindet.
Das Haar zunächst so kämmen, dass es natürlich fällt.
- Nehmen Sie den Haar-/Bartschneider so dass Sie diesen gut führen und kontrollieren können.

Haarschnitt:

Beim Kürzen von Kopf- und Barthaaren, wird der Scherkopf in der Regel flach gegen die Wuchsrichtung der Haare geführt. Schneiden Sie zunächst nur mit dem aufgesteckten Schnittlängenaufsatz, bis Sie genügend Übung mit dem Gerät haben.

- Stellen Sie zuerst die Schnittlänge auf die maximale Schnittlänge (Stufe 24) ein.
- Schalten Sie das Gerät EIN (ON).
- Beginnen Sie mit den Seiten am Hinterkopf und zwar von unten nach oben. Das Gerät langsam nach oben durch das Haar führen und dann herausziehen. Stellen Sie bei Bedarf eine kürzere Schnittlänge ein. Schneiden Sie anfangs jeweils nur eine kleine Fläche.
- Wiederholen Sie den Vorgang am Hinterkopf und an den Seiten.
- Falls das Haar kürzer geschnitten werden soll, müssen Sie entweder eine kürzere Schnittlänge einstellen oder mit der vorhandenen Einstellung ein wenig fester aufdrücken und das Gerät langsamer durch das Haar schieben. Dieser Vorgang erfordert Übung und es empfiehlt sich, das Haar bei den ersten Haarschnitten zunächst länger zu lassen.
- Schneiden Sie das Deckhaar am Oberkopf langsam von vorne nach hinten. Es empfiehlt sich auch hier, das Haar anfangs länger zu lassen.

Konturenschneiden:

Zum Konturenschneiden müssen Sie den Schnittlängenaufsatz entfernen (siehe Seite 12 „Entfernen des Schnittlängenaufsatzes“) und die schmalen Schnittkante der Schereinheit direkt dort ansetzen wo die Haare entfernt werden sollen.

- Kämmen Sie das Haar so, wie es liegen soll.
- Beginnen Sie seitlich über den Ohren. Halten Sie die Schnittkante der Schereinheit auf die Höhe wo die Haare gekürzt werden sollen und drücken Sie die Schnittkante dann langsam gegen die Kopfhaut. Folgen Sie dem Umriss der Haare und schneiden Sie vorsichtig über und hinter den Ohren.
- Am Nacken und an den Koteletten ebenfalls in der gewünschten Höhe ansetzen, dann andrücken und nach unten führen.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus (EIN/AUS Schalter auf OFF).

Reinigung und Pflege



Achtung Stromschlaggefahr! Tauchen Sie den Haar-/Bartschneider, das Netzteil und dessen Anschlusskabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass kein Wasser darüber läuft. Eindringen von Feuchtigkeit in elektrische Geräte führt zu Schäden

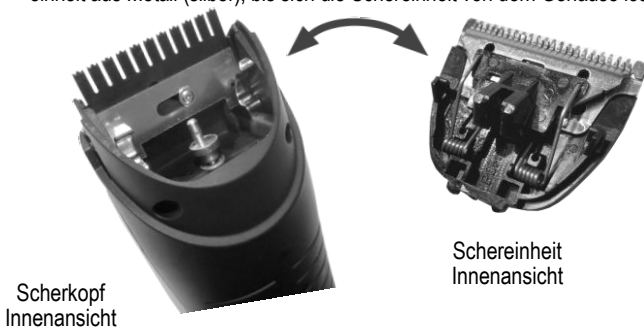


am Gerät und verursacht Kurzschluss und Stromschlaggefahr!



Achtung Verletzungsgefahr! Das Gerät hat eine scharfe Klinge. Gehen Sie bei der Reinigung daher grundsätzlich besonders vorsichtig vor, um die Risiken von Verletzungen zu vermeiden.

- Entfernen Sie den Schnittlängenaufsatz (siehe oben „Entfernen des Schnittlängenaufsatzes“)
- Um das Innere des Scherkopfes zu reinigen, muss auch die Schereinheit entfernt werden. Um die Schereinheit zu entfernen, halten Sie den Haarschneider und drücken Sie mit dem Daumen oberhalb des Funktionsschalters gegen die Schereinheit aus Metall (silber), bis sich die Schereinheit von dem Gehäuse löst.



- Entfernen Sie mit dem Reinigungsbürstchen und ggf. mit pusten oder einem Haartrockner die Haarreste aus dem geöffnetem Gehäuse und von der Schereinheit.
- Geben Sie danach 1-2 Tropfen Öl an die Klinge in der Schereinheit, um diese zu schmieren.
- Setzen Sie die Schereinheit behutsam wieder ein, bis diese richtig eingerastet ist und schalten Sie das Gerät ein paar Sekunden lang ein, damit sich das Öl gleichmäßig verteilen kann.



Die Klinge sollte regelmäßig (am Besten nach jedem Gebrauch) geölt werden, damit Sie stets in gut geschmiertem Zustand ist. Verwenden Sie kein Haaröl, Fett oder Öl, das mit Kerosin oder anderen Lösungsmitteln vermischt wurde. Diese Lösungsmittel verdunsten und es bleibt lediglich zähes, klebriges Öl zurück, wodurch die Klängen verkleben und ihre Funktion beeinträchtigt werden kann.

Auch Rückstände von Haarfett in der Schereinheit können die Schneideigenschaften beeinträchtigen. In diesem Fall die heraus gelöste Schereinheit mit der mitgelieferten Reinigungsbürste gut säubern und mit einem Alkohol getränkten Tuch

die Verschmutzung entfernen, anschließend trocken lassen und ölen.



Keine scharfen Reinigungs-/Lösemittel oder spitze, metallische Gegenstände zur Reinigung verwenden, um eine Beschädigung zu vermeiden.

- Das Gehäuse mit einem weichen, ggf. leicht angefeuchtetem Tuch abwischen.

Transport und Aufbewahrung

- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus (EIN/AUS Schalter auf OFF).
- Stecken Sie den Netz-/Ladeadapter aus, wenn Sie diesen nicht zum Laden oder zum Betrieb benötigen.
- Bewahren Sie den Haar-/Bartschneider und das Ladegerät an einen sicheren trocknen Ort auf, wo es vor dem Zugriff von Personen geschützt ist, die mit dem sicheren Umgang des Gerätes nicht vertraut sind.

Entsorgung

Akku: Im Inneren des Haarschneiders befindet sich zwei Ni-MH Akkuzellen. Die Bestandteile von Akkuzellen können die Umwelt schädigen; werfen Sie daher das Gerät im Falle eines Defektes und/oder defekte Akkuzellen nicht in die Mülltonne bzw. den Hausmüll, sondern geben Sie das komplette Gerät an eine Elektrogeräte-Entsorgungsstelle. Im Falle eines Ausbaus des Akkus geben Sie diesen nur in dafür vorgesehene Akku-Recyclingbehälter.

Zum Entnehmen des Akkus schrauben Sie den Haarschneider auf. Lösen Sie dazu die vier Schrauben auf der Rückseite des Gehäuses (zwei davon befinden sich unterhalb des Schnittlängenaufsatzes) und heben Sie dann die Rückseite des Gehäuses mit etwas Kraftaufwand ab. Entnehmen Sie dann die Akkuzellen. Durchtrennen Sie die Kabel gegebenenfalls mit einer Schere. Nach Entnehmen der Akkuzelle entsorgen Sie diese in der Akkusammelstelle der kommunalen Entsorgungsstelle oder beim Elektro-Fachhandel. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein und geben Sie Karton und Papier zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Das Symbol (gestrichene Mülltonne) auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin. Fragen zur Entsorgung beantwortet Ihre kommunale Entsorgungsstelle. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgerä-

ten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle (Altgerätesammelstelle der kommunalen Entsorgungsstelle). Führen Sie das Gerät damit einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantiehinweise

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät Gewährleistung von 24 Monaten. Diese beginnt ab Kaufdatum (Kassenbon). Im Störfall geben Sie das komplette Gerät mit Fehlerangabe und dem Original-Kaufbeleg (Kassenbon), welcher für eine kostenlose Reparatur oder Umtausch zwingend erforderlich ist, in der Originalverpackung an Ihren Händler.

Wir bitten im Fall von Reklamationen zuerst die Service Hotline zum Ortstarif anzurufen. Die meisten Anfragen können schnell und einfach per Telefon gelöst werden:

Hausgeräte Kundendienst/Servicestelle

Service Hotline Tel: (089) 3000 88 – 21 Service Fax: (089) 3000 88 – 11

Während der Zeit der Gewährleistung können defekte Geräte ausreichend frankiert an o.g. Servicestelle gesendet werden. Unfrei geschickte Geräte können nicht angenommen werden.

Innerhalb der Gewährleistung beseitigen wir Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen nach unserer Wahl durch Reparatur oder Umtausch. Diese Leistungen verlängern nicht die Gewährleistungsfrist. Es entsteht kein Anspruch auf eine neue Gewährleistungsfrist. Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadensersatz, sind ausgeschlossen.

Eine genaue Beschreibung der Beanstandung verkürzt die Bearbeitungsdauer.

Wir bitten um Verständnis, dass jegliche Kulanzansprüche ausgeschlossen sind:

- nach Ablauf der bauartbedingten Lebenszeit und für Verbrauchszubehör und Verschleißteile, wie z.B. Aufsteckteile, Filter etc.
- bei Bruchschäden, wie z.B. Glas, Porzellan oder Kunststoff
- bei Transportschäden, Fehlgebrauch, sowie
- bei mangelnder Pflege, Reinigung und Wartung und bei Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen
- bei chemischen und/oder elektrochemischen Einwirkungen
- bei Betrieb mit falscher Stromart bzw. Stromspannung und bei Anschluss an ungeeignete Stromquellen
- bei anormalen Umweltbedingungen und bei sachfremden Betriebsbedingungen

- sowie dann, wenn Reparaturen oder Fremdeingriffe von Personen vorgenommen werden, die von uns hierzu nicht autorisiert sind oder
- wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind oder
- Berührung mit ungeeigneten Stoffen den Defekt verursacht hat

Nach Ablauf der Gewährleistungszeit besteht ebenso die Möglichkeit das Gerät **ausreichend frankiert** an unseren Service zu senden. Die dann anfallenden Reparaturen sind kostenpflichtig

Technische Änderungen vorbehalten

Importeur/Serviceadresse:
PRODOMUS Vertriebsgesellschaft mbH
Landsberger Straße 439
D- 81241 München

Version 09/2015

Important advice

Read this instruction manual attentively. It will give you important advice for use, security and maintenance of the appliance. Keep the instruction carefully and when passing the appliance to third person necessary, pass the instruction for use also to them. The appliance only must be used for the intended purpose according to these instructions. Follow the safety regulations exactly.

Dispose of packaging & batteries according to the local garbage regulations.

Safety regulations

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, to reduce the risk of fire, electric shock, and / or injury to persons.

- Please keep this instruction, the warranty certificate, the sales receipt and if possible, the carton with the inner packaging.
- Before plugging the appliance into the main socket, ensure that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance.
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever malfunctions occur.
- Before unplugging first switch of the device, always pull the plug - not the cable to unplug!
- Children are not aware of any danger that can be caused by electrical appliances.
- Therefore, supervision is necessary when the appliance is operated by or near young children. In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the appliance. Store the appliance in a place where children cannot reach it.
- Do not leave packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) within the reach of children, as it could be dangerous (danger of suffocation).
- Take care that the cable does not hang down and nobody can pull on it or stumble over it.
- Do not fold the cable or wind it round the unit.
- Always keep the appliance away from water and humidity, from bath tubs, shower areas, filled sinks or persons taking a bath!
- Never immerse the cable or appliance into water or other liquids, or come into contact with water or any other liquid. Do not use electric appliances with wet or moist hands. **DANGER OF LIFE by electric shock.**



- Should the appliance become moist or wet, immediately remove the mains plug from the socket.
 - Do not grab into water while using electric appliances! **DANGER OF ELECTRICAL SHOCK!**
 - Use the device only for the intended purpose as per description. Do not use the device outdoors as it might get damaged.
 - Do not allow hot parts of the appliance to contact the face, neck or scalp.
 - Do not place the appliance near or on any heat sensitive or hot surface.
 - Test the appliance and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the appliance should not be used.
 - Never try to repair the device yourself, for all repairs consult an authorised expert. For safety reasons, a broken or damaged cord may only be replaced by an equivalent cord by the manufacturer, our customer service department or a similar qualified person.
 - Keep the appliance and the cable away from humidity, heat, direct sunlight, moisture, sharp edges.
 - Switch off the device whenever it is not in use, even if it is only a short moment.
 - Use only original accessories.
 - Attention: Parts of the unit become hot during operation! Danger of burning! Always allow the appliance to cool down before cleaning it or removing parts.
 - Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) to avoid any danger.
 - Do not operate any appliance with a damaged cord or in case of malfunction or if it has been dropped or damaged in any manner. Ask a (*)competent qualified electrician to check and repair it.
- (*) Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger.*
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
 - Do not use the appliance if the comb attachment has been damaged or if the blades are broken, as this might cause injury.
 - Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
 - Don't charge the battery if the temperature is below 0°C or above 40°C.
 - Never charge the battery in direct sunlight or next to a radiator.
 - Never charge the battery continuously for longer than 48 hours.
 - Only trained personnel should repair electrical appliances. Unskilled repairs may cause considerable danger to the user.
 - If the connection cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, his aftersales service department or a similar qualified person in order to avoid risks and dangers.

- **No warranty for any damage can be accepted if the appliance is used for improper purpose, wrongly operated or unprofessionally repaired.**

Scope of delivery

- Hair clipper
- Charger
- 1 Comb attachment for various cutting lengths
- Scissors
- Hairdressing comb
- Cleaning brush
- Cleaning oil
- Instruction manual

Before use

Before using the appliance for the first time, remove the packaging material.

The equipment must only be used with ac/dc adaptor supplied for indoor use only. The hair clipper has been checked carefully before despatch to ensure that the blades have been oiled. Any remaining small nylon hair you may find in your new item derive from testing in the production and is no natural hair from any user.

Charging the accu

On/Off switch must be in the "OFF" position. Plug the mains adaptor (charger) into a socket and connect its small plug to the hand unit. The accumulator battery will be charged and the charging control lamp is illuminated.

After it has been charged for about 6 hours, the hair clipper will operate for about 30-45 minutes in cordless mode. Disconnect from the supply after each fully charging.

Cordless operation makes the haircut easier. **Before using the unit for the first time please read the instructions for use especially chapter "Operation" attentively.**

Cordless operation

This appliance is designed for cordless operation. Operation without cord makes the haircutting easier. Before and after use charge the appliance sufficiently (charge for 6 hours if the appliance is discharged completely). Then use it cordless.

Caution: The small plug at the cord is designed for plugging directly into the hand unit. To charge connect the small plug to the hand unit and plug the mains adapter to the next

socket. The plug at the cord is designed for connecting it directly to the appliance. It can be connected firmly to the appliance to guarantee corded operation correctly. Charge the appliance before and after each use. Use the appliance cordless.

Using the comb attachment

Turn the cutting length adjustment wheel on the front side of hand unit until the comb attachment has reached your desired lengths for hair cutting. You can read the cutting-length level at the side of the unit.

Operation

Hold the hair clipper relaxed but ensure that it is always under maximum control. Switch appliance on.

Use the thin out function (plastic blade in front of the cutting blade) as per your desire.

CUTTING:

It is recommended to cut with the attached length attachment using the “biggest” length first. Then gradually cut shorter if you wish so. Switch on and start trimming the hair beginning with the side of the head. Move the hair clipper slowly from the bottom upwards. Gently put the clipper against the hair, the front of the length attachment facing upwards. If desired to cut the hair shorter set a shorter length of cut.

CUTTING HAIR USING THE INTEGRATED THIN OUT FUNCTION

The thin out function allows you to thin out certain areas of hair with big volume. You can use it with or without the length attachment.

When switching the ON/OFF switch into position upwards, the plastic blade which partly covers the upper cutting blade is pushed out of the appliance. This reduces the number of cutting teeth of the blade and less hair will be cut while using the thin out function.

Cleaning the blades

Hold the hair clipper in front of you with clipper blade in front upwards. Press the blade gently backwards with your thumb in order to remove the clipper blade from the housing. The blade in its holder will be removed from the hair clipper. Use the cleaning brush to remove any hair remaining between the blades and from the open head. Then place 1 or 2 drops of the provided oil onto the blade for lubrication. Gently replace the blade holder and ensure that it is engaged properly. Switch the appliance on for a couple of seconds so that the oil can be distributed evenly. Use only the provided oil for lubrication.

The clipper blades should be oiled regularly after each use to keep them always lubricated. Do not use hair oil, grease or any oils or other solvents, solvents will evaporate and will leave sticky oil that might cause the blades to move slower or even block. Remains of grease from the hair may also lead to less function.



If this happens, remove the blade holder as described above, clean the blade with the small brush (4), then wipe the blade briefly with a cloth dipped into alcohol. Dry the blade afterwards with a cloth.

Technical data

Hair clipper:

Modell: HC 0274

Accus: 2 x Ni-MH (AA) 1.2V 600mAh

Input: 3.6V  1000mA 

Charger:

Modell: LW-0361000EU, YuYao-Langwei

Input: 100-240V~ 50/60Hz

Output: 3.6V  1000mA

protection class II

The charger is GS-tested. The product is built in conformity to CE-regulations.

Disposal

Please observe the environment! Dispose the packaging according to the local garbage regulations. Dispose paper and carton separately from plastic bags into the corresponding containers. If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that waste electrical products should not be disposed of with household waste.



The symbol (crossed dustbin) on the product, the package or in the instructions for use indicates this. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Dispose the appliance at the end of its lifespan according to environmental considerations. (Waste Electrical and Electrical Equipment Directive)

Accumulator batteries cause detrimental effects on the environment, when disposed in the normal household waste. Dispose the accus inside the appliance at the end of the lifespan according to environmental considerations, were facilities exist.

Warranty claims

The guarantee period for this appliance is 24 months. The guarantee starts from the date

of purchase (cash receipt). In case of malfunction you may send the appliance add to your dealer, information about the malfunction and the original purchase receipt (which is obligatory for a repair free of charge)

Within the guarantee period we repair defects of the appliance, which are based on material or manufacturing faults, in our choice by repair or exchange. These obligations do not extend the period of guarantee. No claim on a new period of guarantee results from it.

An exact description of the complaint reduces the processing time.

We apologise for any inconvenience, that any claims of good-will are excluded:

- after expiry of the lifetime due to the construction and especially for batteries, accumulators, electric lamps etc.
- for consumption accessories and wear parts such as driving belts, motor coals, tooth brushes, grinding attachments, dough hooks, beaters, mixer attachments, round cutters etc.
- in case of breakage, as e.g. glass, porcelain or plastic
- in case of damages in transport, misuse, as well as
- in case of lack of care, cleaning and maintenance and in case of non observance of operation or mounting instructions
- in case of chemical and/or electrochemical effects
- in case of operation with wrong type of current respectively voltage and in case of connecting to unsuitable power sources
- in case of abnormal environmental conditions and in case of strange operation conditions
- as well as then, if repairs or illegal abortions are made by persons, who are not authorised by us or
- if our appliances are equipped with spare parts, supplementary parts or accessories, which are not original parts or
- if contact with unsuitable material have caused the damage

Subject to technical alterations

Version 05/2015

Importer:
PRODOMUS Vertriebs-GmbH
Landsbergerstr. 439
81241 München (Munich)

Description



- 1 Échelle de longueurs
- 2 Sabot de coupe
- 3 Sélection de la fonction
- 4 Affichage de la longueur
- 5 Molette de réglage de la longueur
- 6 Prise de raccordement
- 7 Témoin de charge
- 8 Interrupteur MARCHE/ARRÊT



Accessoires: Adaptateur réseau/chargeur, ciseaux, peigne, trousse de voyage, petite brosse de nettoyage, huile de nettoyage/d'entretien.

Contenu de la livraison


- Tondeuse pour cheveux avec sabot de coupe
- Adaptateur réseau/chargeur (avec câble de raccordement)
- Accessoires : Trousse de voyage, ciseaux, peigne, petite brosse de nettoyage, huile de nettoyage/d'entretien
- Notice d'utilisation

Données techniques

Tondeuse cheveux et barbe :

Modèle : HC 0274

Accumulateur : 2x Ni-MH (AA) 1.2V 600mAh

Entrée : 3.6V  1000mA



Adaptateur réseau/chargeur :

Modèle : LW-0361000EU, YuYao-Langwei

Entrée : 100-240V~ 50/60Hz

Sortie : 3.6V  1000mA

Classe de protection II

L'adaptateur réseau/chargeur est certifié GS
et correspond aux directives CE.

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour la coupe de cheveux/poils de barbe humains, pour usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial. L'appareil ne peut être utilisé qu'aux fins auxquelles il est destiné et selon cette notice d'utilisation. Respecter les indications concernant l'utilisation et la sécurité dans cette notice d'utilisation. Toute responsabilité pour des dégâts ou des accidents résultant du non-respect de la notice d'utilisation présente est exclue.

Consignes de sécurité importantes

Signification des symboles :



Attention ! Risque d'électrocution



Attention ! Risque de blessures et/ou dégâts matériels



Attention ! Ne pas utiliser à proximité de l'eau

Avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation. Garder absolument cette notice d'utilisation pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Conserver la carte de garantie, le ticket de caisse et si possible également le carton d'emballage ! En cas de remise de l'appareil à une autre personne, rajouter également la notice d'utilisation.

- Brancher l'adaptateur réseau/chargeur uniquement sur une prise de courant installée selon les normes prescrites. La tension de réseau doit correspondre aux données techniques de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'adaptateur réseau/chargeur en combinaison avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé. Il n'est pas prévu pour cela et ceci peut provoquer un incendie.
- Poser le câble de raccordement de l'adaptateur réseau/chargeur de telle sorte que personne ne puisse le retirer ou trébucher dessus.
Le câble de raccordement ne doit pas être endommagé sur des arrêtes vives ou par contact avec de la chaleur. L'appareil ne doit jamais entrer en contact avec de l'humidité. Si le câble de raccordement est endommagé, il y a un risque de court-circuit et donc d'électrocution.
- En tant que protection supplémentaire contre les risques électriques, l'installation d'un dispositif différentiel résiduel (DDR/interrupteur différentiel) avec un courant de déclenchement assigné n'étant pas supérieur à 30mA est recommandée.
Renseignez-vous auprès de votre installateur électrique.



Attention ! Ne pas utiliser la tondeuse pour cheveux et barbe et l'adaptateur réseau/chargeur si :

- la tondeuse pour cheveux et barbe ou l'adaptateur réseau/chargeur sont

tombés et/ou présentent des dégâts visibles au niveau du corps de l'appareil ou du câble de raccordement.

- la tondeuse pour cheveux et barbe ou l'adaptateur réseau/chargeur présentent des dysfonctionnements.
- Si l'adaptateur réseau/chargeur ou son câble de raccordement sont endommagés, l'adaptateur réseau/chargeur doit être remplacé. Des endommagements au niveau de l'adaptateur réseau/chargeur ou de son câble de raccordement ne doivent pas être réparés afin d'éviter la mise en danger de personnes et l'endommagement des appareils.
Pour l'ensemble des réparations, veuillez vous adresser au service indiqué.



Attention ! Un appareil électrique n'est pas un jouet pour les enfants.

Les enfants ne sont pas conscients du danger inhérent à l'utilisation d'appareils électriques. Informer vos enfants sur les dangers liés à l'utilisation des appareils électriques.

- Risque en raison de pièces d'appareil en mouvement telles que couteaux, lames, etc.
- Risque en raison du courant électrique
- Risque en raison des pièces chaudes de l'appareil
- Cet appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou les personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par une personne chargée de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le câble de raccordement de l'adaptateur réseau/chargeur doit lui aussi être hors de portée des enfants. En tirant sur le câble, ils pourraient faire tomber l'appareil et se blesser.
- Choisir le lieu de rangement de votre appareil de sorte que les enfants et les personnes citées ci-dessus n'aient pas accès à l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, ne pas laisser traîner des parties d'emballage (sac plastique, carton, polystyrène, etc.) à portée de main des enfants ou des animaux.



Attention ! Risque d'électrocution ! La tondeuse pour cheveux et barbe ainsi que l'adaptateur réseau/chargeur et son câble de raccordement ne doivent en aucun cas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

- Ne jamais plonger la tondeuse pour cheveux et barbe, l'adaptateur réseau/chargeur ou son câble de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide, ni pour le nettoyage ni à d'autres fins.

- Ne pas utiliser la tondeuse pour cheveux et barbe à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire afin d'éviter qu'elle ne tombe dedans.
- Ne pas toucher la tondeuse pour cheveux et barbe ou l'adaptateur réseau/chargeur avec des mains mouillées ou humides.
- Ne pas poser la tondeuse pour cheveux et barbe sur une surface humide.
- Ne pas utiliser la tondeuse pour cheveux et barbe ou l'adaptateur réseau/chargeur en plein air.
- Si l'adaptateur réseau/chargeur, son câble de raccordement (ou la tondeuse pour cheveux et barbe en cours de chargement) devaient être mouillés ou humides, retirer immédiatement l'adaptateur réseau/chargeur de la prise de courant. Ne jamais toucher de l'eau tant que l'adaptateur réseau/chargeur n'a pas été retiré de la prise ! Il y a danger de mort par électrocution !
- **Retirer l'adaptateur réseau/chargeur de la prise de courant,**
 - si vous n'en avez pas besoin pour la charge ou le fonctionnement,
 - si des dysfonctionnements se présentent pendant la charge ou le fonctionnement,parce que même en veille, des pièces d'un appareil électrique peuvent être sous tension.
- Afin de débrancher l'adaptateur réseau/chargeur, le saisir toujours directement au corps de l'appareil et pas au niveau du câble de raccordement afin d'éviter que le câble de raccordement soit endommagé.
- Ne jamais porter l'adaptateur réseau/chargeur au niveau du câble de raccordement, ne pas plier le câble de raccordement et ne pas l'enrouler autour l'adaptateur réseau/chargeur. Vérifier régulièrement si le câble de raccordement n'est pas endommagé.



Consignes de sécurité pour l'usage :



• **Attention : risque de blessures ! La tondeuse pour cheveux et barbe est munie d'une lame tranchante. Par conséquent rester toujours très prudent lors de l'utilisation pour éviter tout risque de blessures. Pendant l'utilisation, ne jamais laisser l'appareil sans surveillance !**

Attention : risque d'incendie ! Ne pas poser la tondeuse cheveux et barbe sur une surface chaude ou à proximité d'une source de chaleur telle qu'un four, un chauffage ou une cuisinière.



- Conserver la tondeuse pour cheveux et barbe et l'adaptateur réseau/chargeur ainsi que son câble de raccordement à l'abri de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité, des arêtes vives, etc. afin d'éviter un endommagement.
- Toujours éteindre la tondeuse pour cheveux et barbe si vous ne l'utilisez pas, même si c'est seulement pour un instant.

- Utiliser uniquement le chargeur original avec la tondeuse pour cheveux et barbe afin d'éviter tout risque de blessures et d'endommagement au niveau de l'appareil.

Consignes de sécurité de l'accumulateur



- Pour des raisons de sécurité, ne jamais recharger l'accumulateur lorsque la température ambiante est inférieure à 0°C ou supérieure à 40°C. Ces températures ambiantes ne doivent pas être dépassées ni vers le haut, ni vers le bas pendant la phase de recharge afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas de rayons directs du soleil, ne pas recharger l'accumulateur plus de 48 heures. Il y aurait risque de surchauffe et d'explosion.

Avant la première utilisation

- Vérifier si le contenu de la livraison est complet.
En cas de réclamations, veuillez vous adresser au service indiqué.
- Avant la première utilisation, enlever l'ensemble des films de protection.
- La tondeuse pour cheveux et barbe a été attentivement contrôlée lors de la fabrication. D'éventuels résidus de fibres sur le nouvel appareil proviennent tout simplement du test de fonction.
- Charger l'accumulateur.

Charger l'accumulateur

Pour la recharge, la tondeuse pour cheveux et barbe doit être éteinte.

- Brancher l'adaptateur réseau/chargeur sur une prise et raccorder le câble de raccordement à la tondeuse pour cheveux et barbe. L'accumulateur commence maintenant à charger et le témoin de charge s'allume en rouge.
- Si le témoin de charge s'allume en vert, l'accumulateur est complètement chargé (en règle générale au bout de 6 heures max.) et opérationnel sans fil pendant env. 30 à 40 minutes.
- Lors de la première recharge, l'accumulateur doit être chargé pendant au moins 12 heures pour atteindre sa pleine capacité.
- Charger l'accumulateur régulièrement, cependant au plus tard lorsque la tondeuse pour cheveux et barbe s'éteint automatiquement en raison d'une faible puissance de l'accumulateur. Si l'accumulateur est vide et n'est pas chargé, il peut s'ensuivre une « décharge totale » et un endommagement de l'accumulateur de sorte que la capacité peut être fortement réduite.

Sabot de coupe

- Pour ce modèle, la longueur de coupe peut être réglée de manière simple et confortable en tournant la molette de réglage de la longueur de coupe.
- La longueur de coupe peut être réglée sur 24 niveaux d'env. 3 à 15 mm. Vous pouvez voir le niveau de longueur de coupe dans l'affichage ; la longueur de coupe réglée en mm peut être relevée à partir de l'échelle latérale.

Remarque : Les indications de longueurs de coupe sont des valeurs approximatives pour information. La longueur de coupe effective diffère souvent en fonction de plusieurs facteurs tels que l'épaisseur des cheveux, le sens de pousse des cheveux ainsi que la direction de coupe et la pression d'appui de la tondeuse pour cheveux et barbe, etc.

Si besoin, vous pouvez également complètement enlever le sabot de coupe. D'un côté, afin de couper les cheveux quasi complètement, afin de couper des contours/motifs ou pour nettoyer la tête de coupe.

Procéder comme suit :

Enlever le sabot de coupe

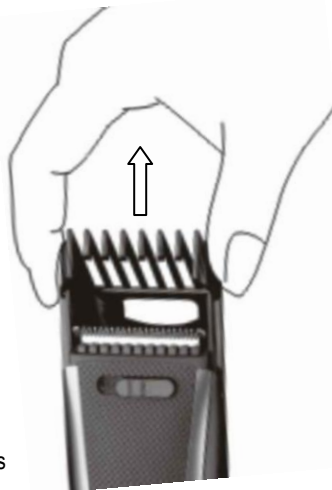
- Régler le sabot de coupe sur la longueur de coupe maximale en tournant la molette de réglage de la longueur de coupe jusqu'au niveau 24. Dans cette position, le sabot de coupe se laisse enlever de la tête de coupe.
- Retirer prudemment le sabot de coupe vers le haut jusqu'à ce que celui-ci se détache complètement de la tête de coupe.



Attention ! En retirant, ne pas appuyer trop fortement sur les rails de guidage latéraux du sabot de coupe. Lors d'une pression trop forte, ces derniers peuvent se casser facilement si le sabot de coupe se détache de la tête de coupe et si les rails de guidage ne sont plus ancrés dans les évidements de la tête de coupe.

Montage du sabot de coupe

- Afin de remonter le sabot de coupe sur la tête de coupe, pousser les deux rails de guidages du sabot de coupe dans les évidements au niveau de la tête de coupe et pousser le sabot de coupe lentement jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche de



nouveau dans la tête de coupe. S'assurer que les deux rails de guidage se trouvent dans les évidements de la tête de coupe prévus à cet effet et que le sabot de coupe s'est enclenché avant de mettre l'appareil de nouveau en service.

Fonction de désépaississement

Outre la coupe de cheveux de tête/poils de barbe, l'appareil peut également être utilisé pour le « désépaississement » de cheveux. En réglant la sélection de fonction, vous pouvez choisir entre les fonctions « coupe » et « désépaississement ».

- Sélection de fonction vers la droite = fonction de désépaississement (Thin)
- Sélection de fonction vers la gauche = fonction de coupe (Cut)

Conseils aux débutants

Couper les cheveux exige un peu de pratique.

- Pour réaliser une coupe normale, glisser la tondeuse pour cheveux et barbe lentement sur les parties à couper. L'appareil fonctionne au mieux en le passant lentement et régulièrement dans les cheveux le long de la tête.
- Peigner les cheveux à intervalles réguliers pendant la coupe pour éliminer les cheveux déjà coupés. Ainsi vous pouvez constater si les cheveux sont coupés régulièrement. Si nécessaire, retoucher les endroits irréguliers. Afin de se familiariser avec chaque réglage de longueur de coupe, il est conseillé de ne pas couper les cheveux trop courts au départ.
- Pendant l'utilisation, enlever le cas échéant - en soufflant ou à l'aide d'une petite brosse de nettoyage - les résidus de cheveux du sabot de coupe.

Utilisation de la tondeuse pour cheveux et barbe



Attention : risque d'électrocution ! Ne jamais utiliser la tondeuse pour cheveux et barbe à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire ! Ne jamais plonger la tondeuse cheveux et barbe, ni le bloc d'alimentation et son câble de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide. Veiller à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec l'eau. La pénétration d'humidité dans les appareils électriques conduit à des dommages au niveau de l'appareil et provoque un court-circuit ainsi que le risque d'électrocution.



Attention : risque de blessures ! L'appareil possède une lame coupante. Lors de l'utilisation, procéder toujours particulièrement prudemment, afin d'éviter les risques de blessures.

Cet appareil peut être utilisé avec ou sans fil.

Le fonctionnement sans fil facilite l'utilisation étant donné qu'aucun fil dérange pendant

l'utilisation de la tondeuse pour cheveux et barbe.

Préparation :

Nous vous recommandons de laver d'abord les cheveux et de couper ensuite les cheveux séchés avec une serviette.

- Faire asseoir la personne dont les cheveux doivent être coupés sur une chaise de sorte que la tête se trouve à la bonne hauteur.
Peigner d'abord les cheveux de sorte qu'ils tombent naturellement.
- Prendre la tondeuse pour cheveux et barbe de sorte que vous arrivez bien à guider et à contrôler celle-ci.

Coupe de cheveux :

Lors de la coupe de cheveux/poils de barbe, la tête de coupe sera, en règle générale, guidée à plat et dans le sens inverse de la pousse des cheveux. Couper d'abord uniquement avec le sabot de coupe enfoncé jusqu'à ce que vous vous soyez suffisamment entraîné avec l'appareil.

- Régler d'abord la longueur de coupe sur la longueur de coupe maximale (niveau 24).
- Allumer l'appareil (ON).
- Commencer par les côtés à l'arrière de la tête, c'est-à-dire d'en bas vers le haut. Passer l'appareil lentement dans les cheveux, vers le haut, et le retirer de suite. Si besoin, choisir une longueur de coupe plus courte. Au début, couper seulement une petite surface.
- Répéter la procédure à l'arrière de la tête et sur les côtés.
- Si les cheveux doivent être coupés plus courts, vous devez soit choisir une longueur de coupe plus courte soit appuyer un peu plus fortement en utilisant le réglage existant et passer l'appareil plus lentement dans les cheveux. Cette procédure demande de l'entraînement et lors des premières coupes de cheveux, il est recommandé de laisser les cheveux d'abord plus longs.
- Couper les cheveux sur le sommet de la tête lentement d'avant en arrière. Ici aussi, il est recommandé de laisser les cheveux d'abord plus longs.

Coupe des contours :

Pour la coupe des contours, enlever le sabot de coupe (voir « Enlèvement du sabot de coupe ») et placer l'arête étroite de coupe de l'unité de lames directement là où les cheveux doivent être enlevés.

- Peigner les cheveux comme ils doivent tomber au final.
- Commencer par les côtés au-dessus des oreilles. Positionner l'arête de coupe de l'unité de lames à la hauteur à laquelle les cheveux doivent être coupés et ensuite

pousser l'arête lentement contre la peau de la tête. Suivre les contours de cheveux et couper avec précaution au-dessus et derrière les oreilles.

- Au niveau de la nuque et des pattes, placer également à la hauteur désirée, ensuite appuyer et guider vers le bas.
- Eteindre l'appareil après chaque usage (Interrupteur MARCHE/ARRÊT sur OFF).

Nettoyage et entretien



Attention risque d'électrocution ! Ne jamais plonger la tondeuse cheveux et barbe, ni le bloc d'alimentation et son câble de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide. Veiller à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec l'eau. La pénétration d'humidité à l'intérieur des appareils électriques peut causer des dommages sur l'appareil et provoquer un court-circuit avec un risque d'électrocution !



Attention risque de blessures ! L'appareil possède une lame coupante. Lors du nettoyage, procéder toujours particulièrement prudemment, afin d'éviter les risques de blessures.

- Enlever le sabot de coupe (voir « Enlèvement du sabot de coupe »)
- Afin de nettoyer l'intérieur de la tête de coupe, l'unité de lames doit être enlevée également. Afin d'enlever l'unité de lames, maintenir la tondeuse cheveux et pousser avec le pouce au-dessus du sélecteur de fonction contre l'unité de lames en métal (argent) jusqu'à ce qu'elle se détache du corps de l'appareil.



- Sortir à l'aide d'une petite brosse de nettoyage et, le cas échéant, en soufflant ou avec un sèche-cheveux, les résidus de cheveux du corps ouvert de l'appareil et de l'unité de lames.
- Mettre ensuite 1-2 gouttes d'huile sur la lame dans l'unité de lames afin de la lubrifier.

- Réinsérer prudemment l'unité de lames jusqu'à ce qu'elle soit correctement enclenchée et allumer l'appareil pendant quelques secondes pour que l'huile puisse se répartir uniformément. .



La lame devrait être régulièrement lubrifiée (au mieux après chaque utilisation) afin qu'elle se trouve toujours en bon état. Ne pas utiliser de l'huile pour cheveux, graisse ou huile qui a été mélangée avec du kérosène ou d'autres solvants.

Ces solvants se volatilisent et laissent une huile visqueuse collante ; autrement les lames se collent et leur fonction peut être entravée.

Des résidus de la graisse de cheveux dans l'unité de lames peuvent entraver les caractéristiques de coupe. Dans ce cas, bien nettoyer l'unité détachée de lames à l'aide de la brosse de nettoyage fournie et enlever l'encrassement avec un chiffon imbibé d'alcool, ensuite laisser sécher et lubrifier.



Ne pas utiliser des produits de nettoyage/solvants ou des objets pointus en métal afin d'éviter un endommagement.

- Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon doux, le cas échéant légèrement humide.

Transport et conservation

- Eteindre l'appareil après chaque usage (Interrupteur MARCHE/ARRÊT sur OFF).
- Débrancher l'adaptateur réseau/chargeur si vous n'en avez pas besoin pour la recharge ou le fonctionnement.
- Toujours laisser refroidir suffisamment des appareils électriques.
- La trousse de voyage fournie offre une protection supplémentaire à la tondeuse pour cheveux et barbe.
- Conserver la tondeuse pour cheveux et barbe et le chargeur dans un endroit sûr et sec à l'abri des personnes n'étant pas familiarisées avec une manipulation de l'appareil en toute sécurité.
-

Recyclage

Le symbole de poubelle barrée figurant sur le produit, dans le mode d'emploi et sur l'emballage renvoie à la précédente instruction.

Pour ôter les piles, appuyez sur la touche de déclenchement dédiée au couvercle du compartiment à piles, située au dos de l'appareil, puis retirez les piles. Mettez les piles au rebut dans un point de collecte approprié



d'une déchetterie communale ou dans un commerce spécialisé en électronique. Jetez et recyclez les emballages selon leur catégorie et conformément aux prescriptions pratiquées dans votre commune : papiers et cartons à la collection de vieux papiers, plastiques à la collection de plastiques. L'appareil en fin de vie ne doit pas être jeté dans une poubelle domestique. Le symbole de « poubelle barrée d'une croix » situé soit sur le produit, sur l'emballage ou dans le mode d'emploi indique qu'il faut apporter l'appareil en fin de vie à la décharge d'appareils électriques et électroniques de votre commune. Les composants de l'appareil sont recyclables selon leur marquage. La réutilisation de certains composants et le recyclage de vieux appareils permettent de contribuer à la protection et qualité de notre environnement. Demandez aux agents de votre commune de vous guider dans le choix de la bonne décharge et assurez ainsi un recyclage environnemental.

Indications de garantie

Nous offrons une garantie de 24 mois sur les appareils distribués par nos soins. La garantie commence le jour de la date d'achat (bon de caisse). En cas de mauvais fonctionnement, vous pouvez retourner l'appareil au service après-vente de votre commerçant ou revendeur en fournissant le justificatif d'achat original (bon de caisse) et en expliquant les critères de mauvais fonctionnement afin de le faire réparer l'appareil gratuitement ou d'obtenir éventuellement un appareil de rechange.

En cas de réclamation, nous vous prions d'appeler en premier lieu l'assistance téléphonique au tarif local. La plupart des demandes peuvent être solutionnées rapidement et simplement:

SAV appareils ménagers

Service d'assistance téléphonique: (089) 3000 88 – 21

Service fax: (089) 3000 88 – 11

Pendant toute la période de garantie, vous pouvez envoyer l'appareil défectueux **suffisamment affranchi** à notre SAV. **Tout appareil non affranchi sera refusé.**

Pendant cette période de garantie,

nous traitons les dysfonctionnements

de l'appareil relatifs à des défauts de matériaux ou de fabrication en nous réservant exclusivement le choix de réparer ou d'échanger l'appareil selon

le cas. Ce service ne rallonge pas la durée de garantie et ne donne droit à aucune nouvelle garantie supplémentaire.

Une description précise de la réclamation accélère le processus de réparation.

Nous vous prions de bien vouloir noter que tous droits de complaisance sont exclus :

- après l'expiration de la durée de la vie normale de l'appareil en particulier pour les piles, les accumulateurs, les lampes etc.
- pour les accessoires de consommation, pièces d'usure telles que les roues d'entraînement, les charbons de moteur, les brosses à dents, la garniture de meulage, les fouets à pétrir, les fouets batteur, les accessoires de mixeur plongeur, les lames rondes etc.
- pour les pièces facilement cassables, comme par ex. le verre, la porcelaine ou le plastique
- pour les dommages de transport et en cas d'utilisation erronée
- en cas de manque d'entretien, de nettoyage et de maintenance ainsi qu'en cas de non-respect des consignes d'utilisation ou de montage
- en cas d'effets chimiques et/ou électrochimiques
- en cas d'utilisation de l'appareil sur un mauvais secteur électrique soit par rapport au voltage, soit par rapport au type de courant ainsi qu'en cas de branchement de l'appareil sur une source d'électricité non appropriée
- en cas de conditions ambiantes anormales et de conditions d'exploitation non conformes au mode d'emploi
- en cas de réparations ou d'interventions effectuées sur l'appareil par des personnes non agréées par nos services
- si nos appareils comportent des pièces de rechange, des pièces complémentaires ou des accessoires n'étant pas les pièces d'origine en cas d'endommagement provoqué par un contact avec des matériaux inappropriés

Sous réserve de modifications techniques

Importateur / Adresse du service après-vente:

PRODOMUS Vertriebsgesellschaft mbH
Landsberger Str. 439,
81241 Munich - Allemagne

Version 09/2015

Lieferumfang Inhoud



- Tondeuse met trimkam
- Adapter/oplader (met aansluitkabel)
- Toebehoren : opbergetui, schaar, kam, reinigingsborsteltjes, reinigings-, & onderhoudsolie.
- Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Haar-/Baardtrimmer :

Modell: HC 0274


Akku: 2x Ni-MH (AA) 1.2V 600mAh

Input: 3.6V  1000mA 

Adapter/oplader :

Modell: LW-0361000EU, YuYao-Langwei

Input: 100-240V~ 50/60Hz

Output: 3.6V  1000mA

Schutzklasse II

Dit adapter is GS gecontroleerd en komt overeen met de CE richtlijnen.

Gebruik volgens de bestemming

Dit apparaat is geschikt voor het thuis scheren van het menselijke hoofd- en baardhaar. Het is niet bestemd voor commerciële doeleinden. Het apparaat mag alleen voor het beoogde doel, overeenkomstig deze bedieningshandleiding gebruikt worden. Voor schade of ongevallen door het niet opvolgen van de bedieningshandleiding is aansprakelijkheid uitgesloten.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Bestudeer de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor het gebruik, de zekerheid en het onderhoud

van het apparaat. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Indien u het apparaat aan derden geeft, geef dan de gebruiksaanwijzing mee. Denk aan het milieu als u het verpakkingsmateriaal of accu's weggooit. Neem de ter plaatse geldende milieuvriendelijke bepalingen in acht.

Voor schade of ongevallen die het gevolg zijn van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing of van oneigenlijk gebruik is de producent niet aansprakelijk.

- Adapter alleen aansluiten op een stopcontact dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
- De netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat, zodat het apparaat niet oververhit kan raken en zodoende beschadigt.



Voorzichtig! Het apparaat niet gebruiken als:

- het gevallen is en/of zichtbaar schade heeft genomen aan de behuizing of aan de adapter of netsnoer
- het functioneel gestoord blijkt
- Een beschadigde adapter of netsnoer mag alleen door een vakman worden vervangen om de risico's die gepaard gaan met elektrische stroom te vermijden. Voor reparaties wendt u zich tot een vakman(*)).

()Vakman: erkende, gekwalificeerde klantenservice van de leverancier of importeur van het apparaat, die verantwoordelijk is voor reparaties. Voor eventuele reparaties richt u zich tot deze klantenservice.*

Voorzichtig! Elektrische apparaten zijn geen speelgoed voor kinderen. Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit zonder toezicht! Personen en kinderen, die wegens hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of wegens gebrek aan ervaring of kennis, niet in staat zijn om het apparaat veilig te gebruiken, dienen voor hun eigen veiligheid niet zonder toezicht van, of aangewezen door, een verantwoordelijk persoon dit apparaat te gebruiken. Licht kinderen

in over de mogelijke gevaren van het omgaan met elektrische apparaten:

- gevaar door hete, beweeglijke of scherpe delen (lemmeten) van het apparaat
- gevaar door elektrische stroom.
- Kies de locatie van uw apparaat zodanig, dat kinderen geen toegang tot het apparaat hebben.
- Ook het netsnoer moet buiten het bereik van kinderen zijn, omdat zij het apparaat eraan naar beneden kunnen trekken
- Voor alle zekerheid geen verpakkingsmateriaal (plastic zakken, karton, schuimplastic) binnen bereik van kleine kinderen laten liggen. Kinderen mogen niet spelen met de plastic zak; zij zouden kunnen stikken.



- **Voorzichtig! Haal de stekker van de adapter uit het stopcontact,**
 - als u de adapter niet gebruikt,
 - als er sprake is van storingen tijdens het gebruik.
- Om de stekker van de adapter uit het stopcontact te halen, altijd de stekker vastpakken en niet het netsnoer om schade aan het netsnoer te voorkomen.
- Draag de adapter nooit aan het netsnoer. Het netsnoer niet knikken. Het netsnoer regelmatig op beschadigingen controleren. In geval van beschadiging van het netsnoer of van de adapter mag dit in geen geval verder worden gebruikt.
- Als extra bescherming tegen de gevaren van elektrische stroom wordt het inbouwen van protectie tegen verkeerd voltage (aardlekschakelaar) met een continue stroombewaking van niet meer dan 30mA in de huishoudelijke installatie aanbevolen.
Vraag uw elektromonteur om advies.



- **Let op! Gevaar door een elektrische schok!** De elektrische delen en de netstekker van de adapter mogen in geen geval in aanraking komen met water of met andere vloeistoffen!
 - Dompel het apparaat en de adapter of netsnoer nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Niet om te reinigen noch voor andere doeleinden.
 - Zijn apparaat of netsnoer vochtig geworden, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact!
 - Gebruik het apparaat niet nabij een wasbak of badkuip om te voorkomen dat het in water kan vallen. Mocht het in water zijn gevallen, grijp dan nooit in het water voordat de stekker uit het stopcontact is gehaald! Eerst de stekker uit het stopcontact halen, anders is er sprake van levensgevaar door een elektrische schok.
 - Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
 - Plaats het apparaat niet op een vochtige ondergrond.
 - In badkamers of in vochtige ruimtes haalt u altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact, ook als het apparaat uitgeschakeld is. Als een apparaat dat op het stroomnet is aangesloten, in aanraking komt met vochtigheid bestaat er risico van een elektrische schok!
 - Gebruik het apparaat niet in de open lucht! Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in de open lucht. Luchtvochtigheid en weersveranderingen kunnen het apparaat beschadigen.
- Vraag uw elektricien om advies.



- **Pas op! De haar-/baardtrimmer en adapter/oplader niet gebruiken wanneer:**
 - De haar-/baardtrimmer of de adapter/oplader gevallen is en/of wanneer er schade zichtbaar is aan de behuizing of de aansluitkabel.
 - De haar-/baardtrimmer of de adapter/oplader storingen heeft.

Pas op! Risico op elektrische schokken! De haar-/baardtrimmer en de adapter/oplader mogen onder geen beding met water in contact komen.

- Bescherm de haar-/baardtrimmer en de adapter/oplader evenals de aansluitkabel tegen hitte, direct zonlicht, vochtigheid en scherpe randen etc. om beschadigingen te voorkomen.
- Schakel de haar-/baardtrimmer altijd uit wanneer u deze niet gebruikt, zelfs wanneer dit maar voor heel even is.
- Gebruik bij de haar-/baardtrimmer alleen de originele oplader om risico op letsel en schade aan het apparaat te vermijden.
- Veiligheidsvoorschriften van de accu:
Laad om veiligheidsredenen de accu nooit op wanneer de temperatuur onder de 0°C of boven de 40°C ligt.
Deze omgevingstemperaturen dienen tijdens de oplaad procedure niet onder- of overschreden te worden om brand- en explosiegevaar te vermijden.
- Laad de accu niet bij direct zonlicht of langer dan 48 uur. Er bestaat explosie- en overhittingsgevaar.

Vóór het eerste gebruik

- Verwijder voor het eerste gebruik het verpakkingsmateriaal.
- De tondeuse werd tijdens de productie zorgvuldig getest, om er zeker van te zijn dat de messen geolied zijn. Eventuele „resten haar“ in het nieuwe apparaat zijn geen natuurlijke haren maar vezels van tijdens de fabricage uitgevoerde functietests.

Accu opladen

De haar-/baardtrimmer dient uitgeschakeld te zijn om op te laden. Sluit de adapter/oplader aan op een stopcontact en sluit de aansluitkabel aan op de haar-/baardtrimmer. Het opladen van de accu begint nu en het oplaadlampje brandt rood. Wanneer het oplaadlampje groen brandt, is de accu volledig opgeladen (doorgaans na max. ca. 6 uur) en klaar voor ca. 30-45 minuten gebruik zonder oplaadkabel. Tijdens de eerste keer opladen, dient de accu minstens 12 uur opgeladen te worden waardoor deze zijn volle capaciteit kan opbouwen.

Laad de accu regelmatig op, op zijn laatst wanneer de haar-/baardtrimmer wegens het ontbreken van stroom vanzelf uitschakelt.

Wanneer de accu leeg is en niet opgeladen wordt, kan dit leiden tot een diepteontlading en beschadiging van de accu waardoor de capaciteit sterk kan afnemen.

Trimmen met kam

Bij dit model kan de trimlengte zeer eenvoudig en comfortabel worden ingesteld door het draaien aan de instelring.

De trimlengte kan op 24 standen van 3-15 mm ingesteld worden. De ingestelde trimstand ziet u op het trimlengte-display, de ingestelde trimlengte in mm kan op de lengteschaal aan de zijkant afgelezen worden.

U kunt de trimkam indien gewenst ook helemaal verwijderen. Bijvoorbeeld om haren vrijwel geheel af te scheren, om contouren/patronen te scheren of om de scheerkop te reinigen.

Verwijderen van trimlengtekam

Stel de trimkam in op de maximale trimlengte door het draaien van de instelring naar stand 24. Alleen in deze stand kan de trimkam van de scheerkop worden verwijderd. Trek de trimkam voorzichtig naar boven toe totdat deze helemaal van de scheerkop loslaat.

Opzetten van de trimlengtekam

Om de trimkam weer op de scheerkop aan te brengen, dient u de beide geleiders van de trimkam in de uitsparingen van de scheerkop te schuiven en schuift u de trimkam langzaam verder totdat deze weer in de scheerkop is vergrendeld. Controleer of de beide geleiders zich in de daarvoor bestemde uitsparingen van de scheerkop bevinden en de trimkam vergrendeld is voordat u het apparaat weer in gebruik neemt.

Uitdunfunctie

Naast het trimmen van hoofd- en baardharen, kan het apparaat ook gebruikt worden om het hoofdhaar „uit te dunnen“. Door het omzetten van de keuzeschakelaar kan tussen „trimmen“ en „uitdunnen“ gekozen worden.

-Keuzeschakelaar naar rechts = uitdunfunctie (Thin)

-Keuzeschakelaar naar links = trimfunctie (Cut)

Gebruik van de haar-/baardtrimmer

Trimmen

Bij het trimmen van hoofd- en baardharen wordt de scheerkop tegen de haargroei in bewogen. Scheer eerst alleen met de trimkam op de langste stand totdat u genoeg ervaring met het apparaat hebt opgedaan.

- Stel eerst de trimlengte in op de maximale trimstand (stand 24).
- Zet het apparaat AAN (ON)
- Begin met de zijkanten van het achterhoofd en wel van onder naar boven.
- Stel eventueel een kortere trimlengte in. Scheer in eerste instantie steeds maar een klein vlak.

Reinigen en onderhoud

- Verwijder de trimkam
- Om de binnenkant van de scheerkop te reinigen, dient de scheerunit verwijderd te worden. Om de scheerunit te verwijderen, houd u de tondeuse vast en drukt u met uw duimen boven de functieknop tegen de metalen scheerunit (zilver), totdat de scheereenheid van de behuizing lolaat.
- Verwijder met de reinigingsborsteltjes en indien nodig met klapjes of een haardroger de haarresten uit de geopende behuizing en van de scheerunit.
- Druppel daarna 1-2 druppels olie op de messen van de scheerunit om deze te smeren.
- Zet de scheerunit voorzichtig weer vast totdat deze volledig vergrendeld is en schakel het apparaat gedurende enkele seconden in zodat de olie regelmatig wordt verdeeld.

De messen dienen regelmatig (het liefst na elk gebruik) geolied te worden, waardoor deze zich altijd in optimaal gesmeerde toestand bevinden. Gebruik hiervoor geen haarolie, vet of olie die met kerosine of andere oplosmiddelen vermengd is. Deze oplosmiddelen verdampen zodat er alleen taaie, kleverige olie overblijft waardoor de messen verkleven en de werking kan worden beïnvloed.

Ook **overblijfselen van haarvet** in de scheerunit **kunnen de scheerkwaliteit beïnvloeden**. In dat geval dient de losgekoppelde scheerunit goed schoongemaakt te worden met de meegeleverde reinigingsborstels en de vervuiling met een in alcohol gedeepte doek te worden verwijderd. Aansluitend laten drogen en oliën.



Geen agressieve reinigings-/oplosmiddelen of scherpe, metalen voorwerpen gebruiken bij het reinigen, om beschadiging te voorkomen.

De behuizing met een zachte, zo nodig vochtige doek afvegen.

Transport en opslag

- Schakel het apparaat na elk gebruik uit (AAN/UIT schakelaar op OFF)
- Haal de adapter/oplader uit het stopcontact wanneer deze niet gebruikt wordt
- Bewaar de haar-/baardtrimmer en de oplader op een droge plek waar deze beschermd is tegen personen die niet veilig met het apparaat om kunnen gaan.

Afvoeren

Accu: binnenin het apparaat bevinden zich twee Ni-MH accucellen. De bestanddelen in accucellen kunnen schadelijk zijn voor het milieu; gooi het apparaat daarom bij een defect en/of een kapotte accu niet weg bij het huisvuil, maar geef het complete apparaat af bij een stortplaats voor elektrische apparaten.



Bij het vervangen van de accu dient deze alleen bij een officieel inzamelpunt voor batterijen te worden ingeleverd.

Om de accu te verwijderen schroeft u het apparaat los. Hiervoor dienen de vier schroeven op de achterkant (twee hiervan bevinden zich onder de trimkam) van de behuizing losgeschroefd te worden. Verwijder de achterkant van de behuizing met wat kracht. Verwijder dan de accu.

Garantievoorschriften

Wij geven 24 maanden garantie op het door ons gedistribueerde apparaat. De garantietermijn gaat in op de dag van de datum van aankoop (kassabon). In het geval van een storing geeft u het complete apparaat in de originele verpakking aan uw dealer met de foutmelding en de originele bon van aankoop (kassabon), die absoluut noodzakelijk is voor een gratis reparatie of voor omruil.

Binnen de garantietermijn verhelpen wij gebreken aan het apparaat die te herleiden zijn tot materiaal- of fabricagefouten naar ons eigen inzicht door reparatie of door om te ruilen. Deze diensten leiden niet tot een verlenging van de garantietermijn. Er

ontstaat geen aanspraak op een nieuwe garantietermijn. Verdere aanspraken, vooral schadevergoeding, zijn uitgesloten.

Een precieze beschrijving van de reclamatie verkort de behandelduur. Wij vragen om uw begrip, dat gratis herstel na verloop van de garantie uitgesloten is en:

- na verlopen van de levensduur afhankelijk van de bouwwijze en voor gebruikaccessoires en onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, zoals bijv. opzetstukken, filters etc.
- bij schade door breuk, zoals bijv. glas, porselein of kunststof
- bij transportschade, verkeerd gebruik, evenals
- bij gebrek aan onderhoud, reiniging en instandhouding en bij het niet naleven van de gebruik- en montageaanwijzingen
- bij chemische en/of elektrochemische inwerkingen
- bij bedrijf met een verkeerde stroomsoort, resp. een verkeerd voltage en bij het aansluiten op ongeschikte stroombronnen
- bij abnormale milieuomstandigheden en bij oneigenlijke bedrijfsvoorwaarden
- evenals ook dan, als reparaties of ingrepen zijn voorgenomen door personen die hiervoor door ons niet geautoriseerd zijn of
- als onze apparaten werden uitgerust met reserveonderdelen, uitbreidingsonderdelen of accessoires die geen originele onderdelen zijn
- of als aanraking met ongeschikte stoffen het defect heeft veroorzaakt

Behoudens technische veranderingen

Versie 09/2015

Importer:

PRODOMUS Vertriebs-GmbH

Landsbergerstr. 439

81241 München (Munich)

Dotazione



- Macchinetta tagliacapelli con accessorio per lunghezze di taglio
- Alimentatore/caricabatterie (con cavo)
- Accessori: custodia da viaggio, pettine, spazzolina per la pulizia
- Olio per la pulizia e la manutenzione
- Manuale delle istruzioni

Dati Tecnici

Macchinetta per taglio barba e capelli:

Modell: HC 0274


Akku: 2x Ni-MH (AA) 1.2V 600mAh

Input: 3.6V  1000mA 

Alimentatore/caricabatterie:

Modell: LW-0361000EU, YuYao-Langwei

Input: 100-240V~ 50/60Hz

Output: 3.6V  1000mA

Classe di protezione II

Questo apparecchio è testato GS è costruito secondo le norme CE.

Uso previsto

Questo apparecchio serve per tagliare capelli e barba, ma solo per utilizzo privato. Non è adatto per un utilizzo commerciale. L'apparecchio può essere utilizzato per lo scopo previsto secondo questo manuale. Osservare le indicazioni del presente manuale in riferimento a controllo e sicurezza. Per eventuali danni o incidenti derivanti dall'inosservanza del presente manuale, non ci assumiamo alcuna responsabilità.

Importanti indicazioni di sicurezza



Attenzione! La macchinetta per taglio barba e capelli e l'alimentatore/il caricabatterie non devono essere utilizzati se:

L'apparecchio o l'alimentatore/il caricabatterie è caduto e/o mostra danni visibili sul corpo o sul cavo di collegamento.

L'apparecchio o il caricabatterie/l'alimentatore mostra problemi di funzionamento.



Attenzione pericolo di scarica elettrica! La macchinetta per taglio barba e capelli e il caricabatterie/l'alimentatore nonché il relativo cavo non devono assolutamente venire a contatto con acqua o altri fluidi.

- Tenere la macchinetta per taglio barba e capelli e il caricabatterie/l'adattatore, nonché il relativo cavo, lontano da calore, irraggiamento solare diretto, umidità, spigoli affilati etc., per evitare danni.
- Spegnerne sempre l'apparecchio quando non lo si utilizza anche solo per un momento.
- Utilizzare solo il caricabatterie originale con l'apparecchio, per evitare pericoli di ferimento e danni all'apparecchio.



Istruzioni di sicurezza sulla batteria:

- Per motivi di sicurezza, non caricare la batteria se la temperatura è inferiore a 0°C o superiore a 40°C. Durante il processo di ricarica le temperature non devono essere inferiori al valore minimo né superiori al valore massimo, per evitare pericoli di incendio ed esplosione.
- Non esporre la batteria alla luce solare diretta e non ricaricarla per oltre 48 ore: pericolo di esplosione e surriscaldamento.

Caricamento batterie

Per caricare la macchinetta per taglio capelli e barba, occorre spegnerla. Collegare l'alimentatore/il caricabatterie a una presa e collegare il cavo di alimentazione alla macchinetta per taglio capelli e barba: si avvierà il processo di carica della batteria e la spia di controllo caricamento si illuminerà di rosso. Se la spia di controllo diventa verde, la batteria è completamente carica (di norma dopo max. 6 h.) ed è pronta a funzionare senza cavo per ca. 30-40 minuti. La prima volta, la batteria deve essere caricata per almeno 12 ore, perché possa raggiungere la sua piena capacità.

Caricare regolarmente la batteria, al più tardi quando l'apparecchio si spegne per carica insufficiente. Quando la batteria è scarica e non viene caricata, può verificarsi uno "scaricamento completo" e un danneggiamento della batteria, che potrebbe ridurre sensibilmente la capacità.

Accessorio delle lunghezze di taglio

Con questo modello, è possibile regolare la lunghezza di taglio in modo molto semplice e comodo, ruotando il selettore.

La lunghezza di taglio può essere regolata in 24 livelli, da 3 a 15mm circa.

Il livello di lunghezza selezionato è visibile sull'indicatore, la lunghezza regolata in mm può essere letta sulla scala laterale.

In caso di necessità, si può rimuovere anche completamente l'accessorio per le lunghezze.

Da una parte, per tagliare i capelli molto corti, per definire contorni/disegni o per pulire la testina.

Rimuovere l'accessorio per la lunghezza di taglio

Portare l'accessorio per la lunghezza di taglio sulla lunghezza massima ruotando il selettore della lunghezza sul livello 24. In questa posizione, l'accessorio per la lunghezza di taglio può essere rimosso dalla testina.

Tirare con attenzione l'accessorio per la lunghezza di taglio verso l'alto, fino a che non si stacca completamente dalla testina.

Applicazione dell'accessorio per la lunghezza di taglio

Per riapplicare l'accessorio per la lunghezza di taglio, spingere le due guide dell'accessorio nelle cavità sulla testina e spingere l'accessorio lentamente fino a che non si incastra di nuovo nella testina. Assicurarsi che entrambe le guide si trovino nelle apposite cavità della testina e che l'accessorio si incastri, prima di rimettere l'apparecchio in funzione.

Funzione sfoltimento

Oltre a tagliare capelli e barba, l'apparecchio può anche essere utilizzato per "sfoltire" i capelli. Attraverso il selettore di funzione si può scegliere tra "Taglio" e "Sfoltimento".

Selettore di funzione verso destra = Funzione di sfoltimento (Thin)

Selettore di funzione verso sinistra = Funzione taglio (Cut)

Utilizzo dell'apparecchio

L'apparecchio può essere utilizzato con o senza cavo. Il funzionamento senza cavo facilita l'applicazione, perché nessun cavo può ostacolare l'utilizzo della macchinetta per taglio barba e capelli.



Taglio capelli:

Per tagliare barba e capelli, la testina viene normalmente tenuta in piano e guidata nel senso contrario a quello della ricrescita. Inizialmente, tagliare solo con l'accessorio per la lunghezza applicato, fino a che non si diventa esperti nell'utilizzo dell'apparecchio.

- Prima, impostare la lunghezza di taglio sulla lunghezza massima.
- Accendere l'apparecchio (ON).
- Cominciare con i lati sulla parte posteriore della testa, dal basso verso l'alto.
- In caso di necessità, definire una lunghezza di taglio inferiore. Inizialmente, tagliare solo una superficie di piccole dimensioni.

Pulizia e manutenzione

Rimuovere l'accessorio per la lunghezza di taglio.

Per pulire l'interno della testina, rimuovere anche l'unità di taglio. Per rimuovere l'unità di taglio, tenere la macchinetta e spingere l'unità di taglio con i pollici al di sopra del tasto funzione contro l'unità di taglio in metallo (argento), fino a che l'unità non si stacca dal corpo.

Rimuovere con la spazzolina per la pulizia ed eventualmente soffiando o con un asciugacapelli i resti di capelli dal corpo aperto e dall'unità di taglio.

In seguito, applicare 1-2 gocce di olio sulla lama dell'unità di taglio, per lubrificarla. Riapplicare con attenzione l'unità di taglio, fino a che non scatta correttamente, e accedere l'apparecchio per qualche secondo per poter ridistribuire l'olio in modo uniforme.

La lama deve essere oliata regolarmente (preferibilmente dopo ogni utilizzo), per essere sempre ben lubrificata. Non utilizzare olio per capelli, grasso o olio mescolato con cherosene o altri solventi. Questi solventi evaporano e rimane solo dell'olio denso e colloso, che può comportare un incollaggio delle lame e, di conseguenza, ostacolare il funzionamento.

Anche i residui di grasso per capelli nell'unità di taglio possono ostacolare le prestazioni di taglio. In questo caso, l'unità di taglio deve essere pulita accuratamente con la spazzolina o con un panno imbevuto di alcool e poi lasciata asciugare e oliata.



Non utilizzare prodotti per la pulizia/solventi o oggetti metallici appuntiti, per evitare danni.

Passare sul corpo un panno morbido e leggermente inumidito.

Trasporto e conservazione

Dopo ogni utilizzo, spegnere l'apparecchio (tasto ON/OFF su OFF).

Estrarre l'alimentatore/il caricabatterie se non lo si utilizza per il caricamento o per il funzionamento.

Conservare la macchinetta per taglio capelli e barba e il caricabatterie in un luogo sicuro, protetto dall'accesso di persone che non abbiano dimestichezza con l'utilizzo sicuro dell'apparecchio.

Smaltimento

Batteria: All'interno dell'apparecchio sono presenti due batterie Ni-MH. I componenti delle batterie possono danneggiare l'ambiente, pertanto in caso guasto o di batteria difettosa, non gettare l'apparecchio nel bidone dell'immondizia o nella spazzatura domestica, ma portare l'intero apparecchio a un centro per lo smaltimento di apparecchi elettronici. In caso di smontaggio della batteria, gettarla solo in contenitori per il riciclaggio di batterie.

Per prelevare la batteria, aprire l'apparecchio: svitare le quattro viti sul retro del corpo (due delle quali sono situate al di sotto dell'accessorio per la lunghezza di taglio), sollevare il retro dell'apparecchio applicando un po' di forza e prelevare le batterie.

Elimini l'imballo separando i materiali e secondo le prescrizioni locali per la spazzatura. Metta cartone e carta nella carta straccia, pellicole di plastica nella raccolta dei beni

riciclabili. Questo prodotto non può essere smaltito con la normale spazzatura domestica alla fine della sua vita utile, ma deve essere consegnato ad un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici.

Ciò è indicato dal simbolo (recipiente della spazzatura con croce) sul prodotto,

nel manuale delle istruzioni o sull'imballo. Può rivolgere eventuali domande sullo smaltimento all'ente comunale responsabile. I materiali si possono riciclare conformemente al loro contrassegno. Con il riciclaggio, la rivalutazione delle materie o altre forme di rivalutazione degli apparecchi, Lei contribuisce alla protezione del nostro ambiente. Si informi presso il Suo Comune per i centri di smaltimento



competenti (centri di raccolta per apparecchi obsoleti dell'ente di smaltimento comunale). Smaltisca l'apparecchio in maniera ecologica.

Garanzia

Per l'apparecchio da noi venduto offriamo una garanzia di 24 mesi, a partire dalla data d'acquisto (indicata sullo scontrino). In caso di problemi, portare l'apparecchio nell'imballo originale al rivenditore, allegando una descrizione del problema e la prova d'acquisto originale (scontrino), obbligatoria per una riparazione o una sostituzione gratuita.

In caso di reclamo chiediamo di telefonare prima alla Service Hotline alla tariffa locale. La maggior parte delle richieste possono essere risolte in maniera rapida e semplice per telefono:

Servizio clienti elettrodomestici

Tel. servizio assistenza: (089) 3000 88 – 21 Fax servizio assistenza: (089) 3000 88 –11

Durante il periodo della garanzia è possibile inviare apparecchi difettosi debitamente affrancati al nostro servizio assistenza. Non si accettano apparecchi inviati senza affrancatura.

Nell'ambito della garanzia, risolviamo problemi dell'apparecchio causati da difetti di materiali o di fabbricazione, a nostra scelta con riparazione o sostituzione. Tali prestazioni non prolungano il periodo di garanzia. Non ne deriva alcun diritto a un nuovo periodo di garanzia. Ulteriori rivendicazioni, in particolare richieste di risarcimento danni, sono escluse.

Vi prechiamo di non inviare apparecchi non richiesti o come pacchetti a carico del destinatario.

Una descrizione precisa del problema riduce i tempi di lavorazione.

La preghiamo di comprendere che qualsiasi pretesa di garanzia è esclusa:

- dopo la fine della durata di servizio a seconda della costruzione ed in particolare per batterie, accumulatori, lampadine etc.
- per accessori consumabili e parti usurabili come ad es. cinghie di trasmissione, carboncini, spazzolini da denti, dischi abrasivi per levigatrice, ganci, fruste, accessori per frullatore a immersione, coltelli circolari etc.
- in caso di danni da rottura, come ad es. vetro, porcellana o plastica
- in caso di danni da trasporto, utilizzo scorretto, nonché
- per cura, pulizia e manutenzione insufficienti e inosservanza delle indicazioni di funzionamento o di montaggio
- per effetti chimici e/o elettrochimici
- in caso di utilizzo con corrente o tensione inadeguate e in caso di collegamento ad alimentazioni inadeguate

- in caso di condizioni ambientali anomale e con condizioni di funzionamento inadeguate
- nonché quando si eseguono riparazioni o interventi di persone non autorizzate da noi
o quando i nostri apparecchi vengono dotati di ricambi, parti di completamento o accessori non originali o
- per contatto con sostanze inadeguate che hanno causato difetti

Modifiche tecniche riservate

Importeur/Serviceadresse:
PRODOMUS Vertriebsgesellschaft mbH
Landsberger Straße 439
81241 München

Version 09/2015

Incluido en la entrega


- Máquina para cortar el pelo con adaptador de longitud de corte
- Adaptador de CA / cargador (con cable de conexión)
- Accesorios: bolsa de viaje, tijeras, peine, cepillo de limpieza, aceite de limpieza y protector
- Manual de uso

Datos técnicos

Cortapelo/Cortabarba:

Modell: HC 0274

Akku: 2x Ni-MH (AA) 1.2V 600mAh

Input: 3.6V^{***} 1000mA 

Adaptador de CA/Cargador:

Modell: LW-0361000EU, YuYao-Langwei

Input: 100-240V~ 50/60Hz

Output: 3.6V^{***} 1000mA

Clase de protección II

Este aparato fue ensayado según GS y cumple con las directivas de la CE.

Utilización conforme a la finalidad de uso

Este dispositivo es adecuado para el corte de cabellos de cabeza y barba de seres humanos para uso doméstico. No es apto para fines comerciales. El aparato sólo puede ser utilizado para los fines previstos, en conformidad con el presente manual de uso. Observe las indicaciones referentes a la operación y seguridad en el presente manual de uso. Se excluye cualquier responsabilidad en caso de daños o accidentes causados por la inobservancia de las presentes instrucciones de funcionamiento.

- Sólo conecte el aparato a un enchufe instalado de acuerdo con las reglamentaciones.

- La tensión eléctrica debe coincidir con la indicada en los datos técnicos del aparato.
- Coloque el cable eléctrico de forma que nadie pueda tirar del mismo ni tropezar con él.
- En el caso de que sea necesario, utilice prolongaciones de cables cuyos datos técnicos coincidan con los del aparato.
- Para protección adicional contra los peligros de la corriente eléctrica se recomienda instalar un disyuntor diferencial en el circuito eléctrico de la casa, con corriente de desconexión no superior a 30 mA. Solicite consejo a un electricista.



- **¡Atención! El aparato no deberá utilizarse cuando:**
 - se haya caído y la carcasa tenga daños visibles.
 - el cable eléctrico haya tenido fallas operativas.
- Los cables dañados deben ser sustituidos por un técnico para evitar posibles peligros con la corriente eléctrica. Todas las reparaciones deben ser hechas por un técnico (*).



- **¡Atención! Un electrodoméstico no es un juguete para niños.** Nunca deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento. Para protegerlos de los peligros de la electricidad, este aparato no debe utilizarse por niños o personas con discapacidades físicas, psíquicas o sensoriales, salvo bajo control y guía de una persona responsable por su seguridad. Los niños deben ser controlados para evitar que jueguen con el aparato. Explique a sus niños los peligros relativos al uso de aparatos eléctricos:
 - Peligro por las parte calientes y/o móviles del aparato,
 - Peligro por el aire caliente generado durante la operación,
 - Peligro con la corriente eléctrica.
- Coloque entonces su aparato en un lugar fuera del alcance de los niños. Utilice y guarde el aparato siempre fuera del alcance de los niños. Los niños tampoco deben poder alcanzar el cable eléctrico, pues podrían hacer caer el aparato al tirar de éste.
- Por razones de seguridad no deje partes del embalaje al alcance de los niños (bolsas plásticas, cartón, isopor, etc.). No debe permitirseles jugar con bolsas plásticas, pues corren peligro de asfixia.



- **¡Atención! ¡Peligro de electrocución!** El aparato, el cable eléctrico y el enchufe no deben entrar en contacto con agua u otros líquidos en ningún momento.
 - Nunca sumerja el aparato ni el cable eléctrico en agua u otros líquidos, ya sea para limpieza o con otros fines.
 - No utilice el aparato en lugares próximos a lavabos o bañeras para impedir que pueda caer dentro de los mismos.
 - Si estuviera parado sobre un suelo húmedo, no toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.



- No coloque ni apoye el aparato sobre lugares húmedos.
- No utilice el aparato estando al aire libre.



- **Desenchufe el aparato:**

- cuando no lo esté utilizando,
- antes de limpiarlo.
- cuando ocurra alguna falla durante el funcionamiento.
- Para desconectar el enchufe del tomacorriente sin dañar el cable, tire del enchufe y no del cable.
- Nunca transporte el aparato sujetándolo por el cable eléctrico. Para evitar daños, no doble el cable ni tampoco lo enrolle alrededor del aparato caliente. Evite dañar el cable eléctrico con bordes cortantes o por contacto con lugares calientes.
- Compruebe regularmente que el cable eléctrico no esté dañado. En el caso de que el cable o el aparato estuvieran dañados, éstos no deben utilizarse de ninguna manera.
- Solicite asesoramiento a su electricista.



¡Atención! No usar el cortador de pelo/barba y el adaptador CA/cargador si:

- El cortador de pelo/barba o el adaptador de CA / cargador se ha caído y / o tiene algún daño visible en la carcasa o en el cable de conexión.
- El cortador de pelo/barba o el adaptador de CA / cargador presentan problemas de funcionamiento.

¡Atención! ¡Peligro de descarga eléctrica! El cortador de pelo/barba y el adaptador de CA/cargador y el cable de conexión nunca deben entrar en contacto con el agua u otros líquidos.

- Mantenga el cortador de pelo / barba y el adaptador de CA / cargador así como también el cable de conexión, alejados del calor, de la luz solar directa y de la humedad, de los bordes afilados , etc.
- Apague siempre el cortador de pelo/barba, cuando no lo use, aunque sólo sea por un momento.
- Sólo utilice el cargador original con el cortador de pelo/barba para evitar riesgo de lesiones y daños a la unidad.



Instrucciones de seguridad para la batería:

- Por razones de seguridad, no cargar nunca la batería cuando la temperatura es inferior a 0 ° C o superior a 40 ° C. Estas temperaturas ambiente no deben excederse ni por arriba ni por debajo durante la operación de carga, para evitar riesgos de incendio y explosión.

- Nunca exponga la batería a la luz solar en forma directa ni la cargue durante más de 48 horas. Existe riesgo de explosión y recalentamiento.

Cargar la batería

El cortador de pelo/barga debe estar apagado para la carga.

- Conecte el adaptador de CA / cargador a un tomacorriente y conecte el cable de conexión al cortador de pelo/barba.. Ahora comienza el proceso de carga de la batería y el indicador de carga se encenderá en rojo.
- Cuando la luz indicadora de carga de la batería se enciende en verde significa que está totalmente cargada (normalmente después de como máx. 6 hrs.) y que está lista para ser usada en forma inalámbrica durante unos 30-40 minutos.
- La primera vez que se carga la batería debe cargarse al menos 12 horas para que la misma pueda ejercer su plena capacidad.
- Cargue la batería con regularidad, pero a más tardar cuando el cortador de pelo / barba deje de funcionar en forma autónoma debido a falta de energía de la batería.

Si la batería está vacía y no se carga, puede haber una "descarga profunda" y la batería se puede dañar, por lo que la capacidad entonces se puede reducir severamente.

Adaptador de longitud de corte

- En este modelo, la longitud de corte se puede ajustar de manera muy sencilla y cómoda, girando el regulador de longitud de corte.
- La longitud de corte se puede establecer en 24 niveles de aprox. 3 -15mm. El nivel de longitud de corte seleccionado se puede ver en la pantalla de longitud de corte, la longitud de corte seleccionada en mm se puede leer en la escala de longitud de corte lateral.

También puede eliminar por completo el accesorio de longitud de corte cuando sea necesario. Para rasurar el cabello casi por completo, para efectuar recortes / patrones o para la limpieza del cabezal de afeitado.

Retiro del adaptador de longitud de corte

- Ajuste el adaptador de longitud de corte a la longitud de corte máxima, girando el regulador de longitud de corte a nivel 24. En esta posición, se puede retirar el adaptador de longitud de corte del cabezal del dispositivo.

- Jale el adaptador de longitud de corte suavemente hacia arriba hasta que se desprenda por completo del cabezal de afeitado.

Instalación del adaptador de longitud de corte

Para volver a instalar el adaptador de longitud de corte en el cabezal de afeitado, deslice los dos carriles de guía del adaptador de longitud de corte en las muescas del cabezal de afeitado y empuje el adaptador de longitud de corte lentamente hasta que vuelva a hacer clic en el cabezal de afeitado. Asegúrese de que los dos carriles de guía se encuentren en los huecos previstos para el cabezal de afeitado y que el adaptador de longitud de corte se encuentre calzado, antes de volver a poner el aparato en funcionamiento.

Función de entrecortado

Además del corte de cabellos y barbas, el dispositivo también se puede utilizar para „entrecortar“ el cabello de la cabeza. Al mover el selector de funciones se puede seleccionar entre "corte" y "entrecortado".

- Selector de funciones hacia la derecha = función de entrecortado (fino)
- Selector de funciones hacia la izquierda = función de corte (Corte)

Usos del cortador de pelo/barba



Este dispositivo se puede utilizar tanto de manera inalámbrica, como con cable.

El funcionamiento sin cable facilita el uso, ya que ningún cable interfiere en el uso del cortador de pelo / barba.



Corte de pelo:

Al recortar el pelo de la cabeza y de la barba, por lo general se aplica el cabezal de afeitado en forma plana en sentido contrario a la dirección de crecimiento del pelo. En principio, corte solo con el adaptador de longitud de corte tapado hasta adquirir suficiente práctica con el aparato.

- En primer lugar, establezca la longitud de corte a la longitud de corte máxima.
- Encienda el aparato (ON).
- Comience con los laterales de la nuca y de abajo hacia arriba.
- Según sea necesario, seleccione una longitud de corte más corta. Corte únicamente un área pequeña al comenzar.

Limpieza y Mantenimiento

Retire el adaptador de longitud de corte

- Para limpiar el interior del cabezal de afeitado, también se debe retirar la unidad de tijeras. Para retirar la unidad de tijeras, mantenga pulsado el cortador de pelo y presione con el pulgar por encima del selector de función contra la unidad de corte de metal (plata) hasta que la unidad de tijeras se desprenda de la carcasa.
- Con el cepillito de limpieza y soplando o con un secador de pelo, retire los restos de pelo de la carcasa abierta y de la unidad de afeitado.
- A continuación, introduzca 1-2 gotas de aceite en la hoja de la unidad de afeitado para lubricarla.
- Vuelva a instalar cuidadosamente la unidad de afeitado hasta que encaje bien y encienda el aparato unos segundos, para que el aceite se puede distribuir en forma pareja.



La hoja se debe aceitar en forma regular (preferentemente después de cada uso), para que se mantenga bien lubricada. No utilice aceite para pelo, grasa o aceite, que contenga querosene u otros solventes. Estos solventes se evaporan quedando solo el aceite viscoso, pegajoso, que hace que la hoja se pegotee y se vea afectada su función.

También los **restos de grasa de pelo** en la unidad de afeitado **pueden afectar la función de corte**. En este caso, limpiar prolijamente la unidad de afeitado con el cepillo de limpieza que viene incluido y retirar la suciedad con un paño embebido en alcohol. A continuación, dejar secar y lubricar.

No utilice solventes/detergentes agresivos ni objetos afilados, de metal para la limpieza a fin de evitar daños.

Limpiar la carcasa con un paño suave, ligeramente humedecido, si fuera necesario.

Transporte y Almacenamiento

- Apague la máquina después de cada uso (interruptor de ENCENDIDO/APGADO en OFF).
- Desconecte el adaptador de CA / cargador, si no lo va a cargar o a usar.
- Guarde el cortador de pelo / barba y el cargador en un lugar seco y seguro, donde esté alejado del acceso de personas que no están familiarizadas con el manejo seguro del aparato.

Desecho de residuos

Batería: Dentro del cortador de pelo hay dos baterías recargables de Ni-MH. Los componentes de las baterías recargables pueden dañar el medio ambiente, por lo tanto, no arroje el aparato y o las baterías recargables a la basura en caso de avería. Será mejor que deseche todo el aparato en un punto de recolección de aparatos eléctricos. En caso de agotamiento de la batería, deséchela solamente en los contenedores de reciclaje de baterías previstos a tal fin.

Para retirar la batería, desenroscar el cortador de pelo. Desenroscar los cuatro tornillos de la parte posterior de la caja (dos de ellos se encuentran por debajo del adaptador de longitud de corte) y luego retire la parte trasera de la carcasa con un poco de esfuerzo. A continuación, retire la batería.

Elimine los materiales del embalaje de acuerdo con su tipo y con las reglamentaciones locales. Coloque los cartones y papeles en el recipiente para reciclado de papel y las láminas plásticas en el colector adecuado. Al final de su vida útil, este aparato no debe eliminarse junto con los desechos domésticos normales. El mismo debe encaminarse a un punto de colecta para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

El símbolo (cubo de basura con una cruz) sobre el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje, indica ese modo de eliminación.

Consulte cualquier duda con las autoridades comunales. Los materiales son reciclables de acuerdo con su identificación. Mediante el reciclado o el

aprovechamiento de los materiales u otras formas de utilización de aparatos obsoletos usted hace un importante aporte a la protección del medio ambiente.

Consulte a las autoridades comunales sobre el lugar adecuado de eliminación del aparato (centro comunal de recolección de equipos obsoletos).

De esa forma eliminará el aparato cumpliendo con las normas de protección del medio ambiente.



Garanzia

El aparato que comercializamos está garantizado durante 24 meses. La garantía comienza a partir de la fecha de compra (recibo de compra). En caso de ocurrir fallas, entregue el aparato completo en su embalaje original al distribuidor, indicando el tipo de falla, junto al comprobante de compra (ticket de compra). Esto es indispensable para repararlo sin costes o para su sustitución.

Dentro de la garantía solucionamos las fallas del aparato provenientes de materiales defectuosos o defectos de fabricación, reparándolas o sustituyendo el aparato, a nuestro propio criterio. Estos servicios no prolongan el plazo de validez de la garantía. No es aplicable ninguna exigencia para prolongar la validez de la garantía. No se aceptará ningún tipo de exigencia adicional, en especial de indemnizaciones.

Una descripción exacta del problema acortará el plazo de ejecución de la reparación. Pedimos su comprensión sobre la imposibilidad de realizar servicios gratuitos en los casos siguientes:

- de piezas cuya vida útil finalizó, de accesorios consumibles y piezas de desgaste, tales como piezas de encajar, filtro, etc.,
- en las roturas por quiebra, como p.ej. en vidrios, porcelana o plásticos,
- por daños de transporte, uso inadecuado,
- cuidados inadecuados, incumplimiento de las instrucciones de uso o indicaciones de montaje,
- daños debidos a la acción de agentes químicos y/o electroquímicos,
- si el funcionamiento se realizara con corriente o tensión equivocada o conexión a fuente de alimentación inadecuada,
- por condiciones ambientales anormales y utilización de instrucciones de uso de terceros,
- cuando se hubieran realizado reparaciones o manipulaciones por personas no autorizadas por el fabricante,
- cuando nuestros aparatos se hubieran equipado con piezas de recambio, piezas suplementarias o accesorios no originales,
- cuando la falla esté causada por contacto con materiales inadecuados,

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos.

Versión 09/2015

Importator:
Prodomus Vertriebs-GmbH
Landsbergerstraße 439
81241 München

Všeobecné bezpečnostní podmínky

- Připojit spotřebič pouze do podle předpisů nainstalované, uzemněné zásuvky s ochranným kontaktem (230V střídavý proud). Síťové napětí musí odpovídat technickým údajům spotřebiče. Pokud je to třeba, použijte náležitý prodlužovací kabel, jehož technické údaje odpovídají technickým údajům spotřebiče.
- Položte síťový kabel tak, aby za něj nikdo nemohl tahat a nemohlo docházet k případům rušení. Síťový kabel se nesmí oškrtnout ostrými hranami nebo dotykem o horká místa. Síťový kabel nesmí nikdy přijít do kontaktu s vlhkostí.
- Jako dodatečná ochrana před nebezpečím zasažení elektrickým proudem je doporučena montáž zařízení pro ochranu před chybným proudem (RCD) s vyměřovacím spouštěcím proudem o ne více než 30 mA v domácím elektrickém obvodu. Požádejte Vašeho elektroinstalatéra o radu.

**Spotřebič nepoužívejte, pokud:**

- spadl a/nebo vykazuje viditelná poškození na plášti nebo síťovém kabelu.
- vykazuje funkční poruchy.
- Poškozený kabel smí být vyměněn výhradně odborníkem (*), aby se vyloučilo nebezpečí způsobené elektrickým proudem. Kvůli všem opravám se obraťte na odborníka (*).

()Odborník: uznávaný servis dodavatele nebo importéra, který je za takové opravy zodpovědný. Kvůli všem opravám se prosím obraťte na tento servis.*



- **Pozor! Elektrický spotřebič není dětská hračka.** Během použití nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru. Tento spotřebič není určen pro to, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, ledaže by na ně dohlížela osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo by od ní obdržely pokyny, jak spotřebič používat.
- Objasněte Vaším dětem nebezpečí, která mohou vzniknout v souvislosti s elektrickými spotřebiči:
 - Nebezpečí z důvodu pohybujících se dílů spotřebiče jako jsou nože, čepele, atd.
 - Nebezpečí z důvodu elektrického proudu
 - Nebezpečí z důvodu horkých dílů spotřebiče

- Vyberte místo pro Váš spotřebič tak, aby ke spotřebiči neměly přístup děti a výše uvedené osoby. I síťový kabel musí být mimo dosah dětí, mohly by za něj spotřebič stáhnout.
- Z důvodu bezpečnosti nenechávejte v dosahu malých dětí žádné části obalu (umělohmotný sáček, karton, polystyren). Nesmějí si hrát s umělohmotným sáčkem, vzniká nebezpečí udušení!



- **Pozor! Nebezpečí zasažení proudem!** Přístroj, síťový kabel ani síťová zástrčka se v žádném případě nesmí dostat do kontaktu s vodou ani jinými kapalinami.
 - Nikdy neponořujte přístroj ani síťový kabel do vody nebo jiných kapalin, ani z důvodu čištění ani za jiným účelem.
 - Nepoužívejte přístroj v blízkosti umyvadla ani vany, aby tam nemohl spadnout.
 - Nedotýkejte se přístroje mokřýma nebo vlhkýma rukama nebo pokud stojíte na vlhké podlaze.
 - Nestavte ani nepokládejte přístroj na vlhký podklad.
 - Nepoužívejte přístroj v přírodě.
 - Pokud by bylo přírodní vedení nebo přístroj vlhký nebo mokrý, vytáhněte ihned síťovou zástrčku ze zásuvky. Pokud není vytažená zástrčka, nikdy nesahejte do vody! Existuje riziko ohrožení života zásahem elektrického proudu!



- **Vytáhněte síťovou část ze zásuvky,**
 - pokud spotřebič nepoužíváte,
 - před čištěním spotřebiče,
 - pokud během provozu dochází k poruchám,
 protože i ve vypnutém provozu mohou zůstat části spotřebiče pod napětím.
- Pro vytažení síťové části a zamezení škodám na přírodním vedení uchopit vždy za síťovou část a nikoliv za přírodní vedení.
- Přístroj nikdy nenosit za přírodní vedení. Přírodní vedení neohýbat a nikdy neovíjet okolo spotřebiče. Kontrolujte pravidelně, zda nedošlo k poškození přírodního vedení.
- Při poškození síťové části, přírodního vedení nebo spotřebiče se tento již nesmí v žádném případě používat. Na poškozených krytech, kabelech apod. by mohlo přetrvávat nebezpečné napětí. Existuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- Pokud je síťová část nebo přírodní vedení poškozeno, musí ho výrobce, jeho servisní služba nebo podobně kvalifikované osoby vyměnit, aby se tak zabránilo nebezpečí jako je zásah elektrickým proudem, zkrat, apod. Při poškození síťového přírodního vedení existuje nebezpečí zkratu a tudíž nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Bezpečnostní pokyny k používání:



- **Pozor nebezpečí poranění! Spotřebič má ostrou čepel. Postupujte proto při používání zásadně zvláště pozorně, aby se zamezilo rizikům poranění. Nikdy nenechávejte během používání spotřebič bez dozoru!**



- **Pozor nebezpečí požáru!** Neodkládejte spotřebič ani na zdroj tepla, ani vedle zdroje tepla, jako jsou horká kamna, topení nebo sporák.
- Pro zamezení poškození uchovávejte spotřebič a síťový kabel daleko od tepla, přímého slunečního záření i vlhkosti a ostrých ran.
- **Pozor!** Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte vždy spotřebič, i když se jedná pouze o okamžik. Nebezpečí může existovat u vypnutého spotřebiče, proto po používání zásadně vytáhněte síťovou zástrčku.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič v přírodě. Spotřebič není určen pro používání v přírodě. Vlhkost vzduchu a povětrnostní vlivy mohou způsobit poškození spotřebiče.
- Pro zamezení škodám na spotřebiči a rizikům poranění pro uživatele používejte se spotřebičem pouze originální příslušenství.

Bezpečnostní pokyny k akumulátoru:

- Z bezpečnostních důvodů nikdy nenabíjete akumulátor, pokud je teplota pod 0°C nebo nad 40°C.
- Nenabíjete baterii na přímém slunečním záření nebo vedle topných těles.
- V žádném případě nenabíjete nepřerušeně akumulátor déle jak 48 hodin.

Nabíjení akumulátoru

Ujistěte se, že je strojek na stříhání vlasů vypnutý, t.j. vypínač zapnuto/vypnuto musí být přepnutý do polohy "VYP" (ve střední poloze). Vložte strojek na stříhání vlasů do nabíjecí stanice. Připojte síťový adaptér k zásuvce a propojte s nabíjecí stanicí. Nyní se začíná akumulátor nabíjet a kontrolka se rozsvítí červeně. Po 6 hodinách nabíjení je strojek na stříhání vlasů připraven k bezkabelovému provozu na ca. 30 - 40 minut. Vyjměte strojek na stříhání vlasů z nabíjecí stanice a zapněte přístroj.

Po každém použití přístroj opět vypněte.

Akumulátor můžete nabíjet i bez nabíjecí stanice. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý. Připojte síťový adaptér k zásuvce a propojte zástrčku na kabelu přímo se strojkem na stříhání vlasů. Nyní se začne akumulátor nabíjet a kontrolka svítí. Po 6 hodinách nabíjení je strojek na stříhání vlasů připraven rovněž na dobu 30-40 minut **k bezkabelovému provozu**. Dříve než poprvé použijete přístroj, pečlivě si přečtěte návod k použití, zejména odstavec „Použití“.

Bez kabelové použití

Tento přístroj je určen pro bezkabelový provoz. Při stříhání vlasů nebo vousů tak kabel nepřekáží. Provoz bez kabelu usnadňuje použití přístroje. Před použitím a po použití přístroje proveďte nabíjení v nabíjecí stanici přístroje a po dostatečné době nabíjení používejte přístroj v bezkabelovém provozu. (U zcela vybitého přístroje nabíjejte ca. 6 hodin pro provoz 30 - 40 minut).

Použití

PRIPRAVA:

Přístroj můžete zapnout vypínačem ZAP / VYP přepnutím nahoru nebo dolů. Při posunutí vypínače nahoru je zapnuta „funkce prostřihávání“ (prostřihávací lišta z plastu před čepelí je pak posunuta nahoru). Pokud vypínač ZAP/VYP posunete dolů, můžete stříhat vlasy bez funkce prostřihávání. Střední poloha vypínače je „VYP“.

STRIHANI:

Nejprve stříhejte jen s nasazeným nástavcem pro délku stříhu, dokud nezískáte dostatečnou zručnost při používání přístroje.

STRIHANI VLASU S FUNKCÍ PROSTŘIHÁVÁNÍ

Funkce prostřihávání umožňuje prostřihávání hustších vlasů. Může být použita s nástavcem pro délky stříhu nebo bez něho. Když vypínač ZAP/VYP posunete nahoru, je současně zapnuta funkce prostřihávání. Lišta z plastu, která zčásti kryje čepel, se poněkud vysune. Tím se podstatně sníží počet stříhacích zubů čepele a tak je umožněno, že během stříhání se stříhá méně vlasů. Při sejmutí nástavce pro délky stříhu mohou být prameny vlasů, které mají být prostřihány, zachyceny hřebenem a podél hřebene mohou být strojkem prostřihány.

Funkce pro snížení hustoty vlasů

Funkce pro snížení hustoty vlasů umožní, aby se snížila hustota určitých vlasových partií. Před tím, než tuto funkci aktivujete, musíte odstranit nástavec, kterým lze nastavit délku stříhu.

Čištění čepele

Držte strojek na stříhání vlasů v mírně svislé poloze před sebou, t. j. břit směřuje mírně

nahoru proti vám. Opatrně stlačte čepel palcem směrem dozadu, abyste mohli odstranit břit z pláště. Břit se uvolní ze stříhací hlavy přidržením.

Odstraňte zbytky vlasů čistícím kartáčkem z břitu a z otevřené stříhací hlavy. Na čepel pak naneste 1- 2 kapky oleje, abyste ji namazali. Opatrně opět nasadte břit, až je správně aretován. Zapněte přístroj na několik sekund, aby se olej mohl rovnoměrně rozdělit. Pro mazání používejte jen dodávaný olej.

Tip: Ostří by mělo být pravidelně (alespoň po každém použití) naolejováno, aby bylo stále v dobře namazaném stavu. Nepoužívejte olej na vlasy, tuk nebo olej, který byl smíchán s petrolejem nebo jinými rozpouštědly. Tato rozpouštědla se vypařují a zůstává pouze viskózní, lepkavý olej, čímž může dojít ke slepení břitu. To může nepříznivě ovlivnit jeho funkci.



Také zbytky mastnoty z vlasů v břítu mohou vést ke zhoršení funkce stříhání. V tomto případě vyjmutý břit dobře očistěte dodávaným čistícím kartáčkem a nečistoty odstraňte hadříkem navlhčeným alkoholem a poté vytřete dosucha. K čištění nepoužívejte agresivní čistící prostředky nebo rozpouštědla, ani ostré, kovové předměty.

Technická data

Zastříhovač vlasů/vousů :

Model: HC 0274


Akku: 2 x Ni-MH (AA) 1.2V 600mAh

Input: 3.6V  1000mA 

Sítový adaptér/nabíječka :

Model: LW-0361000EU, YuYao-Langwei

Input: 100-240V~ 50/60Hz

Output: 3.6V  1000mA

II ochranná třída II

Tento spotřebič je ověřen GS a odpovídá směnicím CE

Likvidace

Baterie: Uvnitř zastříhovače vlasů se nachází dvě dobíjecí Ni-MH baterie. Součásti bateriových článků mohou poškodit životní prostředí; nevhazujte proto přístroj v případě závady a/nebo vadných bateriových článků do komunálního odpadu nebo do domácího odpadu, ale odevzdejte kompletní přístroj na sběrném

místě elektrických spotřebičů. V případě vyjmutí baterie tuto likvidujte do k tomuto účelu určeného kontejneru pro recyklaci baterií.

Pokud chcete baterii vyjmout vyšroubujte zastřihovač vlasů. Uvolněte čtyři šrouby na zadní části tělesa (dva z nich se nachází pod nástavcem pro délku stříhu) a zdvihněte s trochou úsilí zadní stranu tělesa. Vyjměte potom bateriové články.

Likvidujte obaly tříděním a adekvátně Vaším místním předpisům o odpadech. Karton a papír dejte do kontejneru na papír, folie do sběru. Tento výrobek nesmí být na konci své životnosti likvidován s normálním domácím odpadem, ale musí být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektro-nických přístrojů. Symbol na výrobku, v návodu na použití nebo na obale na to poukazuje.



Otázky týkající se recyklace Vám zodpoví Vaše komunální místo pro likvidaci odpadů. Materiály jsou dle jejich označení znovu použitelné. Opětovným využitím, látkovou recyklací nebo jinými formami recyklace starých přístrojů významně přispějete k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím vaší obecní správy na příslušné místo pro likvidaci odpadů (sběrné místo starých přístrojů na komunálním místě pro likvidaci odpadů). Dovezte přístroj k ekologické likvidaci.

Důležité formace

Záruka na přístroj, který distribuujeme, činí 24 měsíců. Záruka začíná od data nákupu (na pokladním lístku).

V případě poruchy můžete přístroj spolu s originálním pokladním dokladem, který je nutný pro bezplatnou opravu či výměnu, zaslat Vašemu obchodníkovi.

V průběhu záruky zajistíme odstranění nedostatků na přístroji, které vznikly chybou materiálu nebo chybou při zhotovení výrobku. Dle našeho uvážení dojde k náhradě buď formou opravy či výměnou.

Přesný popis reklamace urychluje dobu vyřízení.

Záruka se nevztahuje na tyto případy:

- po vypršení funkční životnosti přístroje, to se týká především baterií, nabíječek a svítidel atd.
- pro spotřební příslušenství a díly, které se mohou během používání rozbit: jako např. pohonné pásy, motorové uhlíky, zubní kartáčky, brousící násady, háky pro hnětění, míchací metly, nástavce k mixéru, kulaté nože atd.
- škody vzniklé rozbitím: skla, porcelánu nebo umělých látek
- škody vzniklé transportem, špatným používáním jako

- při nedostatečné péči, čištění, při obsluze a při nedostatečném dodržování pokynů v návodu a špatné montáži
- při chemickém a/nebo elektrochemickém působení
- při zapojení do špatného elektrického napětí, popř. elektrické sítě a při napojení na nepatřičné elektrické zdroje
- při abnormálních přírodních podmínkách a u jiných než určených provozních podmínkách
- stejně tak i tehdy, když opravy či chybné zákroky provedou osoby neznalé, které nejsou námi k tomu určeny nebo
- když naše nástroje budou opatřeny náhradními díly, doplňkovými díly a díly z příslušenství, které nejsou díly originálními nebo
- škoda byla způsobena dotykem nepatřičnou látkou

Technické změny jsou vyhrazeny.

Verze 09/2015

Dovozce:
PRODOMUS Vertriebs-GmbH
Landsbergerstr. 439
81241 München (Munich)

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem suszarki do włosów prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować w celu uzyskania porady w przyszłości. Prosimy również o zachowanie karty gwarancyjnej, rachunku oraz w miarę możliwości oryginalnego opakowania! W przypadku przekazania urządzenia prosimy o dołączenie do niego tej instrukcji obsługi.

Przeznaczenie: Urządzenie jest przeznaczone do nieprofesjonalnego strzyżenia włosów na głowie i brodzie. Nie może być stosowane do celów profesjonalnych. Urządzenie może być stosowane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i niniejszą instrukcją obsługi. Należy przestrzegać zasad obsługi i bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Za szkody i wypadki wynikłe z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie ponosimy odpowiedzialności.

- Urządzenie należy podłączyć jedynie do odpowiednio zainstalowanego gniazdka. Napięcie musi być zgodne z danymi technicznymi urządzenia.
- **Wskazówka: Urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia (220-240V) na potrzeby turystyczne.**



- **Uwaga! Należy zawsze uważać, by ustawienia przełącznika napięcia były zgodne z danym napięciem sieci! Jeżeli przełącznik napięcia nie będzie odpowiednio ustawiony wówczas może to prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Nie są one objęte gwarancją.**

- Kabel sieciowy należy umieścić tak, by nikt nie mógł go pociągnąć i by nie powodował on potknięć.
- W razie potrzeby należy skorzystać z przedłużacza, którego dane techniczne zgadzają się z danymi tego urządzenia.



- **Uwaga! Nie wolno korzystać z urządzenia, gdy:**
 - jest rozbite i/lub zauważymy uszkodzenia na obudowie urządzenia lub kablu
 - wykazuje zakłócenia funkcjonowania
- Uszkodzony kabel może zostać wymieniony jedynie przez specjalistę, w celu zapobiegania ryzyku obrażeń związanych z prądem elektrycznym. W przypadku wszelkich napraw należy zgłosić się do specjalisty (*).

(*) Specjalista: uznane biuro obsługi klienta dostawcy lub importera, zajmujące się naprawami sprzętu tego rodzaju. W przypadku wszystkich napraw prosimy zwrócić się do tego biura obsługi klienta.



- **Uwaga! Urządzenie elektryczne nie jest zabawką dla dzieci.** Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez dzieci oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi oraz brakiem doświadczenia lub wiedzy, dopóki nie zostaną przeszkolone o sposobie użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy uważać, by dzieci nie bawiły się urządzeniem. Należy wytłumaczyć dzieciom ryzyko związane z urządzeniami elektrycznymi
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Z urządzenia należy korzystać i je przechowywać z dala od dzieci. Również kabel sieciowy nie powinien być dostępny dla dzieci, ponieważ mogą one pociągnąć za niego urządzenie.
- Dla pewności nie należy pozostawiać żadnych części opakowania w zasięgu dzieci (plastikowej torebki, kartonu, styropianu). Nie powinny one bawić się torebkami z plastiku, ponieważ wiąże się to z ryzykiem udławienia!



- **Uwaga! Ryzyko porażenia prądem!** Urządzenie, kabel sieciowy oraz wtyczka pod żadnym pozorem nie mogą mieć kontaktu z wodą ani innymi substancjami płynnymi
 - Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia ani kabla sieciowego w wodzie i innych substancjach płynnych w celu czyszczenia, czy z jakiegokolwiek innego powodu
 - Nie korzystać z urządzenia w miejscu, gdzie może ono wpaść do wody lub być nią ochlapane
 - Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma lub stojąc na wilgotnej powierzchni
 - Nigdy nie należy stawiać lub kłaść urządzenia a wilgotnym podłożu
 - Tylko do użytku domowego



- **Należy wyciągnąć wtyczkę:**
 - gdy urządzenie nie jest używane
 - przed czyszczeniem urządzenia
 - w chwili, gdy w trakcie używania wystąpią jakieś zakłócenia
- W celu wyciągnięcia wtyczki, należy pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel – tak, by uniknąć uszkodzeń kabla.
- Nie wolno ciągnąć urządzenia za kabel sieciowy. Nie należy skręcać kabla ani owijać go wokół gorącego urządzenia. Kabel sieciowy nie powinien być uszkodzony ostrymi kantami lub też w wyniku kontaktu z gorącymi częściami.
- Należy regularnie kontrolować czy kabel sieciowy jest w odpowiednim stanie. W przypadku uszkodzeń kabla lub urządzenia nie wolno korzystać z suszarki.



Uwaga! Maszynka do strzyżenia włosów i zarostu oraz zasilacz/ladowarka nie mogą być używane, jeżeli:

- Maszynka do strzyżenia włosów/zarostu lub zasilacz/adapter upadły i/lub wykazują widoczne uszkodzenia obudowy lub kabla przyłączeniowego.
- Maszynka do strzyżenia włosów/zarostu lub zasilacz/adapter nie działają prawidłowo.



Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Maszynka do strzyżenia włosów/zarostu oraz zasilacz/adapter oraz ich kabel przyłączeniowy nie mogą w żadnym wypadku wchodzić w kontakt z wodą lub innymi cieczami.

- Maszynkę do strzyżenia włosów/zarostu oraz zasilacz/ladowarkę i kabel przyłączeniowy chronić przed upałami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym oraz wilgocią, ostrymi krawędziami itp., aby uniknąć uszkodzenia.
- Maszynkę do strzyżenia włosów/zarostu należy zawsze wyłączać, w przypadku chwilowego jak i długotrwałego zakończenia użytkowania.
- Stosować wyłącznie oryginalną ładowarkę z maszynką do strzyżenia włosów/zarostu, aby uniknąć ryzyka odniesienia obrażeń i uszkodzenia urządzenia.



Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora :

- Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie ładować akumulatora w temperaturze poniżej 0°C i powyżej 40°C. Takich temperatur otoczenia nie należy przekraczać podczas ładowania, aby uniknąć zagrożenia pożarem i wybuchem.
- Nie ładować akumulatora w bezpośrednim promieniowaniu słonecznym lub dłużej niż 48 godzin. Występuje niebezpieczeństwo wybuchu i przegrzania.

Ładowanie akumulatora

W celu naładowania należy wyłączyć maszynkę do strzyżenia włosów/zarostu.

- Podłączyć zasilacz/ladowarkę do gniazdka sieciowego, a kabel przyłączeniowy do maszynki do strzyżenia włosów/zarostu. Teraz rozpocznie się proces ładowania akumulatora, a lampka kontrolna ładowania zapali się na czerwono.
- Gdy kontrolka ładowania zapali się na zielono, akumulator jest kompletnie naładowany (z reguły po 6 godzinach) i może pracować bezprzewodowo przez ok. 30-40 minut.

- Podczas pierwszego procesu ładowania akumulator musi być ładowany przez przynajmniej 12 godzin, aby mógł wytworzyć swoją pełną pojemność.
- Należy regularnie ładować akumulator, najpóźniej jednak po samoistnym zatrzymaniu maszyny do strzyżenia włosów/zarostu w wyniku rozładowania. Jeżeli akumulator jest rozładowany i nie zostanie naładowany, może dojść do tzw. „głębokiego rozładowania“ i uszkodzenia tak, iż jego pojemność zostanie znacznie zredukowana.

Nakładka do regulacji długości włosów

W tym modelu długość włosów może być łatwo i komfortowo regulowana poprzez obracanie regulatora długości włosów.

Długość włosów może być regulowana w 24 stopniach w zakresie ok. 3 – 15mm. Ustawiony stopień regulacji długości włosów widoczny jest na wskaźniku, ustawiona długość włosów może zostać odczytana na bocznej skali.

Nasadka regulująca długość włosów może być w razie potrzeby kompletnie usuwana. W celu kompletnego przystrzyżenia włosów, wycięcia konturu lub czyszczenia głowicy tnącej.

Usuwanie nasadki do regulacji długości włosów

Ustawić nasadkę na maksymalną długość strzyżenia obracając regulator na stopień 24. W tej pozycji można usunąć nasadkę z głowicy tnącej.

Teraz ostrożnie ściągnąć nasadkę do góry, aż do jej całkowitego uwolnienia z głowicy tnącej.

Umieszczanie nasadki do regulacji długości włosów

Aby ponownie umieścić nasadkę do regulacji długości włosów na głowicy tnącej, wsunąć obydwie szyny prowadzące nasadki w wykroje głowicy tnącej i wsunąć ostrożnie nasadkę aż do jej zatrzasknięcia w głowicy tnącej.

Funkcja przeredzania

Oprócz strzyżenia głowy i zarostu urządzenie może być także użytkowane do „przeredzania“ włosów na głowie. W tym celu należy dokonać wyboru przełącznikiem funkcyjnym pomiędzy „strzyżeniem“ a „przeredzaniem“.

- przełącznik funkcyjny w prawo = przeredzanie (thin)
- przełącznik funkcyjny w lewo = strzyżenie (thin)

Zastosowanie maszynki do strzyżenia włosów/zarostu

Urządzenie może być użytkowane zarówno przewodowo jak i bezprzewodowo. Praca bezprzewodowa ułatwia użytkowanie, ponieważ nie przeszkadza wtedy kabel.

Strzyżenie włosów:

Podczas skracania włosów na głowie i zarostu głowica tnąca jest z reguły prowadzona płasko w kierunku przeciwnym do kierunku włosów. Należy rozpocząć strzyżenie z założoną nasadką do regulacji długości włosów aż do osiągnięcia wprawy w posługiwaniu się urządzeniem.

- Najpierw należy ustawić maksymalną długość strzyżenia włosów
- Włączyć urządzenie WŁ. (ON).
- Rozpocząć po bokach z tyłu głowy, z dołu ku górze
- W razie potrzeby ustawić krótszą długość włosów. Na początku przystrzyc mniejszą powierzchnię.

Czyszczenie i pielęgnacja

Usunąć nasadkę do regulacji długości.

Aby oczyścić wnętrze głowicy tnącej, należy usunąć także jednostkę tnącą. Aby usunąć jednostkę tnącą, należy przytrzymać maszynkę i nacisnąć kciukiem powyżej przełącznika funkcyjnego metalowy srebrny element powodując zwolnienie jednostki tnącej z obudowy.

- Zotwartej obudowy i jednostki tnącej usunąć resztki włosów przy pomocy szczoteczki do czyszczenia lub suszarki do włosów.
- Następnie podać 1 - 2 krople oleju na ostrze w jednostce tnącej celem nasmarowania.
- Ostrożnie włożyć jednostkę tnącą z powrotem do jej zatrzaskowania i włączyć urządzenie na kilka sekund celem równomiernego rozprowadzenia oleju.

Ostrze powinno być smarowane regularnie (najlepiej po każdym użyciu), aby było ciągle naoliwione. Nie stosować olejów do włosów, smaru lub olejów zawierających naftę lub inne rozpuszczalniki. Rozpuszczalnik odparowuje pozostawiając jedynie ciągnący, klejący się olej, w wyniku czego dochodzi do sklejenia ostrzy i zaprzestania ich działania.

Także **pozostałości kosmetyków do włosów** w jednostce tnącej mogą niekorzystnie wpływać na **strzyżenie**. W takim przypadku należy dobrze oczyścić odłączoną

jednostkę tnącą przy pomocy załączonej szczoteczki i szmatki nasączonej alkoholem, następnie pozostawić do suszenia i nasmarować.



Do czyszczenia nie stosować agresywnych środków czyszczących/rozpuszczalników lub ostrych, metalowych przedmiotów, aby uniknąć uszkodzeń.

- Obudowę przetrzeć miękką, ew. lekko zwilżoną szmatką.

Transport i przechowywanie


- Po każdym użyciu wyłączyć urządzenie (przełącznik WŁ/WYŁ do pozycji OFF).
- Wypiąć zasilacz/ladowarkę z gniazdka, jeżeli nie będzie przeprowadzany proces ładowania.
- Maszynkę do strzyżenia włosów/zarostu i ładowarkę przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od dostępu osób, które nie potrafią się obchodzić z urządzeniem.

Specyfikacja techniczna

Maszynka do przycinania włosów/zarostu:

Modell: HC 0274

Akku: 2 x Ni-MH (AA) 1.2V 600mAh


Input: 3.6V  1000mA



Zasilacz/ladowarka:

Modell: LW-0361000EU, YuYao-Langwei

Input: 100-240V~ 50/60Hz

Output: 3.6V  1000mA

Klasa bezpieczeństwa II

Urządzenie przeszło testy GS oraz spełnia wymogi dyrektywy CE.

Utylizacja

Akumulator: We wnętrzu maszynki do strzyżenia włosów znajdują się dwa akumulatory Ni-MH. Składniki akumulatorów mogą być szkodliwe dla środowiska. Dlatego w razie uszkodzenia nie wolno wyrzucać urządzenia i/lub akumulatora do zwykłych odpadów domowych, a należy przekazać je do punktu zbiórki elektrośmieci. W przypadku wymontowania akumulatorów należy przekazać je do

odpowiedniego pojemnika.

W celu wyciągnięcia akumulatorów należy rozkręcić maszynkę. Odkręcić cztery śruby z tyłu obudowy (dwie z nich znajdują się pod nasadką do regulacji długości włosów) i podnieść tył obudowy używając nieznacznej siły. Następnie wyciągnąć akumulatory. Opakowanie należy usunąć zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi odpadów. Pudełko i papier należy oddać na makulaturę, folię do punktu zbiórki surowców wtórnych. Po zakończeniu swojej żywotności urządzenie to nie może być usunięte wraz z normalnymi śmieciami domowymi, lecz oddane do punktu zbioru recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to symbol na produkcie lub opakowaniu (Śmietnik z krzyżem). Odpowiedzi na pytania na temat usuwania udzieli miejscowy zakład oczyszczania. Surowce wtórne, zgodnie z ich oznaczeniem, przeznaczone są do ponownego użycia. Poprzez recykling, ponowne użycie surowców lub inne formy ponownego użycia starych urządzeń, przyczyniamy się do ochrony naszego środowiska. Należy zapytać się w lokalnym urzędzie o najbliższe odpowiednie miejsce usuwania tego typu urządzeń (miejsce składania starych urządzeń lokalnego wysypiska śmieci). Należy doprowadzić do usunięcia urządzenia w sposób chroniący środowisko.



Ważne wskazówki

Na rozprowadzane przez nas urządzenia udzielamy 24-miesięcznej gwarancji. Rozpoczyna ona od daty zakupu (paragon). W wypadku usterki należy oddać kompletne urządzenie z podaniem rodzaju usterki oraz oryginalnym dowodem sprzedaży (paragonem), który jest konieczny celem dokonania bezpłatnej naprawy lub wymiany sprzętu do sklepu

W ramach gwarancji usuwamy wady urządzenia tyjące się usterek materiałowych lub producenta. Wybieramy przy tym sami, czy będzie to naprawa, czy też wymiana sprzętu. Nie przedłuża to jednak okresu trwania gwarancji. Nie istnieje prawo ustalenia nowego okresu gwarancji. Wykluczone są daleko idące wymagania, w szczególności ochrona przed szkodą.

Dokładny opis reklamacji skraca okres jej rozpatrywania.

Prosimy o wyrozumiałość, że niektóre typy rękojmi są wykluczone:

- po okresie żywotności określonego w rodzaju konstrukcji w szczególności dotyczy się to baterii, akumulatorów i elementów oświetlenia

- dla zużywającego się osprzętu oraz części jak np., paski napędowe, szczotki silnika, szczoteczki do zębów, nasadki szlifierskie, zgniatarki, mieszadła, przystawki miksera, nóż krążkowy itp.
- przy częstym użyciu lub zastosowaniu w celach zarobkowych
- przy szkodach wywołanych pęknięciem, jak np. szkło, porcelana lub tworzywo sztuczne
- przy szkodach wywołanych transportem, niewłaściwym używaniu, jak i przy błędnej pielęgnacji, czyszczeniu i przeglądzie technicznym lub przy nieprzestrzeganiu instrukcji obsługi lub montażu
- przy oddziaływaniach chemicznych i/lub elektrochemicznych
- przy anormalnych warunkach otoczenia i niewłaściwych warunkach pracy
- oraz wtedy, gdy przedsięwzięte są naprawy lub obca ingerencja osób przez nas nieuprawnionych lub, gdy nasze urządzenia wyposażane są w nieoryginalne części zamienne, części uzupełniające lub osprzęt
- lub podczas kontaktu z nieodpowiednimi materiałami mogącymi spowodować uszkodzenie

Zmiany techniczne zastrzeżone

Wersja 09/2015

Importer:

Prodomus Vertriebs-GmbH

Landsbergerstraße 439

81241 München